

South Africa  
ISSP 2019 – Social Inequality V  
Questionnaire  
(Xitsonga)

# SASAS 2018 Questionnaire 2 (Xitsonga)

Last Modified by: Katiso Rachabane on 28 Nov 2018 10:11:53 Revision number: 2009 Field Count: 404

## Section 1. QUALIFYING SECTION (PRT 1)

### 1.1 EAno

Please enter the EA number which you find on the provided maps.

Expects a numeric response (required)

Constraints

Response must be Match'^[0-9]{7}\$'

### 1.2 EAnoCheck

Please re-enter the EA number which you find on the provided maps. This repeat is done to help prevent finger typing errors.

Expects a numeric response (required)

Branches

If response Not Equal 'Q('EAno')' then skip to *EAno (1.1)*

### 1.3 VisitingPoint

INTERVIEWER: Please select visiting point

Expects a single option response (required)

8 [1]

9 [2]

10 [3]

11 [4]

12 [5]

13 [6]

14 [7]

### 1.4 Appointment

INTERVIEWER: IS THIS AN APPOINTMENT?

Expects a single option response (required)

Yes [1]

No [2]

Branches

If response Equals 'Yes [1]' then skip to *RespondentAvailable (4.3)*

### 1.5 Residence

INTERVIEWER: Is this stand a residence with people currently living there? NOTE: That means not a business, community center, school, vacant stand, etc.

Expects a single option response (required)

Yes [1]

No [2]

Branches

If response Equals 'No [2]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

### 1.6 RespondentsAddress

INTERVIEWER: Please enter Address.

Expects a long text response (required)

### 1.7 MakeContact

INSTRUCTION: Try and make contact with someone living within the stand. If someone is available, introduce yourself and ask them if you could speak to the head of the household or most knowledgeable person.

### 1.8 SomeoneAvailable

INTERVIEWER: Is there someone available to answer questions?

Expects a single option response (required)

Yes [1]

No [2]

Prerequisites

Skip when *SomeoneAvailable (1.8)* Equals 'Yes [1]'

### 1.9 ReturnVisit

INTERVIEWER: Is this a return visit?

Expects a single option response (required)

Yes, this is the first visit [1]

No, this is the 2nd visit [2]

No, this is the 3rd visit [3]

Branches

If response Equals 'No, this is the 3rd visit [3]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

If response Equals 'Yes, this is the first visit [1]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

If response Equals 'No, this is the 2nd visit [2]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

### 1.10 Introduction1

INTRODUCTION: Good (morning/afternoon/evening), I'm ----- and we are conducting a survey for the Human Sciences Research Council (HSRC). The HSRC regularly conducts surveys of opinion amongst the South African population. Topics include a wide range of social matters such as communications, politics, education, unemployment, the problems of the aged and inter-group relations. As a follow-up to this earlier work, we would like to ask you questions on a variety of subjects that are of national importance. To obtain reliable, scientific information we request that you answer the questions that follow as honestly as possible. Your opinion is important in this research. The area in which you live and you yourself have been selected randomly for the purpose of this survey. The fact that you have been chosen is thus quite coincidental. The information you give to us will be kept confidential. You and your household members will not be identified by name or address in any of the reports we plan to write.

### 1.11 ContactPermission

INTERVIEWER: Did the contact person give or refuse you permission to continue?

Expects a single option response (required)

Gave me permission to continue [1]

Male [2]

Branches

If response Equals 'Male [2]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

## Section 2. STAND COUNT

### 2.1 NoHouseholds

Number of households at visiting point

Expects a numeric response (required)

---

### 2.2 TotalListingNo

Total number of persons 16 years or older and who were resident 15 out of the past 30 days.

Expects a numeric response (required)

Branches

If response Equals '0' then skip to *ThankYou (17.2)*

---

Repeat this section for value of *TotalListingNo (2.2)*

## Section 3. STAND LISTING

### 3.1 StandNames

What is the name and surname of person REPEAT IDX?

Expects a single line text response (required)

---

## Section 4. HOUSEHOLD SELECTION AND CONSENT

### 4.1 RandomHHSelectionsNo

Listing person is being randomly selected. Click Next

Expects a numeric response (optional). Default: `RANDOM(1, Q('TotalListingNo') .d)`

### 4.2 RespondentsName

Go to `QI('StandNames', Q('RandomHHSelectionsNo'))`, who has been randomly selected as the respondent. Introduce yourself and the survey.

Expects a single line text response (optional). Default: `QI('StandNames', Q('RandomHHSelectionsNo'))`

### 4.3 RespondentAvailable

INTERVIEWER: Is the respondent available to answer questions?

Expects a single option response (required)

- Yes [1]
- No, Not available at the moment - Make Appointment [2]
- No, Respondent not at home - Make Appointment [3]
- No, Respondent cannot communicate with interviewer because of language [4]
- No, Respondent is not physically/mentally fit to be interviewed [5]

Branches

If response Equals 'No, Respondent is not physically/mentally fit to be interviewed [5]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

If response Equals 'No, Respondent cannot communicate with interviewer because of language [4]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

Prerequisites

Skip when *RespondentAvailable (4.3)* Equals 'Yes [1]'

### 4.4 ReturnVisitRespondent

INTERVIEWER: Is this your first visit?

Expects a single option response (required)

- Yes, this is the first visit [1]
- No, this is the 2nd visit [2]
- No, this is the 3rd visit [3]

Branches

If response Equals 'No, this is the 3rd visit [3]' then skip to *InterviewerName (17.6)*

If response Equals 'Yes, this is the first visit [1]' then skip to *AppointmentInstruction (17.3)*

If response Equals 'No, this is the 2nd visit [2]' then skip to *AppointmentInstruction (17.3)*

### 4.5 ResAge

What is the respondents age?

Expects a numeric response (required)

#### 4.6 AssentInformation

INTERVIEWER: Read the below to the parent of the respondent chosen. PARENTAL PERMISSION/CONSENT FOR CHILD RESPONDENT (16-17 YEARS) Who we are Hello, I am ----- I am from the Human Sciences Research Council and our organisation is asking people in South Africa and in your community to answer questions, which we hope will benefit South Africans in the future. What we are doing We are conducting a national survey which aims to determine the publics attitudes, beliefs, behaviour patterns and values with regard to various important issues affecting South Africa. We run this survey every year to see how these attitudes are changing over time. The questionnaire covers a wide range of topics, with examples including attitudes about democracy and governance, service delivery, race relations, crime, moral issues, family issues and poverty. No special knowledge is needed to answer any questions. Permission for your childs participation Your child is invited to take part in the research study to help us understand the attitudes and views of South Africans. We have chosen your child as a possible participant in the study because we are stopping at approximately every 10th household in this neighbourhood and asking one selected person older than 16 years in each to respond to some questions. We are doing this in 500 different areas around the country and in each area we are interviewing a person from 21 different households. This means that a total of 10 500 people will be interviewed as part of this study. Within each household, one person is selected to be interviewed from among household residents. All individuals in a household have an equal chance of selection and ensure that we get a representative picture of people in South Africa. We cannot therefore substitute any person or household. Since your child is younger than 18 years, we must have your permission to include him/her in the study. If you decide to allow your child to participate in this research study, your child will be asked to decide whether he/she wants to take part. The interview will last between 60 and 90 minutes. Please understand that participation is voluntary and you and your child are not being forced to take part in this study. The choice of whether to participate or not is yours and your childs alone. If you or your child chooses not to take part, you will not be affected in any way whatsoever. If you agree to participate, he/she may stop me at any time and tell me that he/she does not want to go on with the interview. If this happens, your child will not be negatively affected in any way. Confidentiality The information provided by your child will remain confidential. This means that his/her name and address will not be linked to the answers provided. Nobody will be told that you took part in this study. We study and report on the answers given by all the people we interview and not on an individual basis. All identifying information will be kept in a locked file cabinet or office and will not be available to others and will be kept confidential to the extent possible by law. The records from your participation may be reviewed by people responsible for making sure that research is done properly, including members of the ethics committee at the Human Sciences Research Council. (All of these people are required to keep your identity confidential.) Otherwise, records that identify you will be available only to people working on the study. Once your answers are computerised it will be stored electronically in a secure environment and used for research or academic purposes now or at a later date in ways that will not reveal who you are. We will not record your name electronically anywhere and no one will be able to connect you to the answers you give. Risks/discomforts At the present time, we do not see any risks to your childs participation. Benefits There are no immediate benefits to your child from participating in this study. However, this study will be extremely helpful in finding out more about how much or how little people in the country share the same views and beliefs. This will allow us to make useful recommendations to the relevant authorities and organisations. Who to contact if you have been harmed or have any concerns This research has been approved by the HSRC Research Ethics Committee. If you have any complaints about ethical aspects of the research or feel that your child has been harmed in any way by participating in this study, please call the HSRCs tollfree ethics hotline 0800 212 123 (tollfree when phoned from a landline from within South Africa) or email [research.ethics@hsrc.ac.za](mailto:research.ethics@hsrc.ac.za) If you (or your child) have concerns or questions about this study please feel free to contact the project coordinators Mr. Benjamin Roberts at 031 242 5606 or Mrs. Jarè Struwig at 012 302 2511.

#### 4.7 AssentAgreement1

INTERVIEWER: Does the parent assent?

Expects a single option response (required)

Yes [1]

No [2]

Branches

If response Equals 'No [2]' then skip to *ThankYou* (17.2)

#### 4.8 AssentSignature

I hereby agree to allow my child to participate in this research on public attitudes. I understand that my childs participation is completely voluntary and that the child is not being forced in any way to take part. I also understand that I can stop this interview at any point should I not want my child to continue and that this decision will not in any way affect me or my child negatively. I understand that this is a research project whose purpose is not necessarily to benefit the child personally in the immediate or short term. I understand that the information collected during this research project will be recorded, stored electronically in a secure environment and used for research purposes now or at a later date. I understand that this consent form will not be linked to the questionnaire, and that my personal information will remain confidential. I have received the telephone number of a person to contact should I need to speak about any issues that may arise in this interview.

Expects an image response (required)

#### 4.9 ConsentInformation16to17

INTERVIEWER: Read the below to the respondent chosen. ASSENT FORM FOR ADOLESCENT RESPONDENTS (16-17 YEARS) Who we are Hello, I am ----- I am from the Human Sciences Research Council and our organisation is asking people in South Africa and in your community to answer questions, which we hope will benefit South Africans in the future. What we are doing We are carrying out a study across the country on what people think about various important issues affecting South Africa. We do this study every year to see how these attitudes are changing over time. The questions we ask cover a wide range of subjects, including attitudes about democracy, government, service delivery, crime, moral issues, family issues and poverty. Your participation You are invited to take part in the research study to help us understand the attitudes and views of South Africans. You were chosen to take part in the study because we are stopping at approximately every 10th household in this neighbourhood and asking one selected person older than 16 years in each of these households to respond to some questions. We are doing this in 500 different areas around the country and in each area we are interviewing a person from 14 different households. This means that you would be one of 7000 people selected to be interviewed as part of this study. Your parent/guardian knows we are going to ask you to take part in this project and has given their permission. Please understand that your participation is voluntary and you don't have to take part in this study if you don't want to. You don't have to participate even if your parent has agreed. The decision is yours alone. If you choose not to take part, you will not be affected in any way. If you agree to take part in the study, you may stop me at any time and tell me that you don't want to go on with the interview. If you do this, there will be no bad feelings. The interview will last between 60 and 90 minutes. I will be asking you questions and ask that you are as open as possible in answering these questions. Some questions that we ask, for instance about family violence and violence in the house, may be a little personal or sensitive. Please remember that this information will not be given out to other people. I will be asking some questions that you may not have thought about before. We know that you cannot be absolutely sure about the answers to these questions, but we ask that you try to think about these questions. When it comes to answering questions there are no right and wrong answers. Confidentiality All the information you give us will remain confidential. This means that your name and address will not be linked to the answers you give. Nobody will be told that you took part in this study. All identifying information will be kept in a locked file cabinet or office and will not be available to others and will be kept confidential to the extent possible by law. The records from your participation may be reviewed by people responsible for making sure that research is done properly, including members of the ethics committee at the Human Sciences Research Council. (All of these people are required to keep your identity confidential.) Otherwise, records that identify you will be available only to people working on the study. Once your answers are computerised it will be stored electronically in a secure environment and used for research or academic purposes now or at a later date in ways that will not reveal who you are. We will not record your name electronically anywhere and no one will be able to connect you to the answers you give. Risks/discomforts We do not see any risks in your taking part in the study. Benefits There are no immediate benefits to you from taking part in this study. However, this study will be very helpful in learning more about how much or how little people in the country share the same views and beliefs. This will allow us to make useful recommendations to the government and other organisations about various issues, including service delivery, race relationships, education, confidence in the police and courts, and about families in South Africa and how they function. Who to contact if you have been harmed or have any concerns This research has been approved by the HSRC Research Ethics Committee. If you have any complaints about ethical parts of the research or feel that you have been harmed in any way by taking part in this study, please call the HSRCs tollfree ethics hotline 0800 212 123 (tollfree when phoned from a landline from within South Africa) or contact the Human Sciences Research Council REC Administrator on Tel 012 3022012 or email [research.ethics@hsrc.ac.za](mailto:research.ethics@hsrc.ac.za). If you have concerns or questions about this study please feel free to contact the project leaders Mr. Benjamin Roberts at 031 242 5606 or Mrs. Jarè Struwig at 012 302 2511.

---



#### 4.10 ConsentInformationAdult

INTERVIEWER: Read the below to the respondent chosen. CONSENT FORM FOR ADULT RESPONDENT (18 YEARS AND OLDER) Who we are Hello, I am .. I am from the Human Sciences Research Council and our organisation is asking people in South Africa and in your community to answer questions, which we hope will benefit South Africans in the future. What we are doing We are conducting a national survey which aims to determine the publics attitudes, beliefs, behaviour patterns and values with regard to various important issues affecting South Africa. We run this survey every year to see how these attitudes are changing over time. The questionnaire covers a wide range of topics, with examples including attitudes about democracy and governance, service delivery, race relations, crime, moral issues, and poverty. No special knowledge is needed to answer any questions. Your participation We have chosen you and your household to take part in the study because we are stopping at approximately every 10th household in this neighbourhood and asking one person in each of these households to respond to some questions. We are doing this in 500 different areas around the country and in each area we are interviewing a person from 14 different households. This means that a total of 7000 people will be interviewed as part of this study. Within each household, one person is selected to be interviewed from among household residents. All individuals in a household have an equal chance of being selected to ensure that we get a representative picture of people in South Africa. Please understand that your participation is voluntary and you are not being forced to take part in this study. The choice of whether to participate or not, is yours alone. However, we would really appreciate it if you do share your thoughts with us. If you choose not to take part, you will not be affected in any way whatsoever. If you agree to participate, you may stop me at any time and tell me that you dont want to go on with the interview. If you do this there will also be no penalties and you will NOT be prejudiced in ANY way. The interview will last between 60 and 90 minutes. I will be asking you questions and ask that you are as open as possible in answering these questions. Some questions may be of a personal and/or sensitive nature. I will be asking some questions that you may not have thought about before, and which also involve thinking about the past or the future. We know that you cannot be absolutely certain about the answers to these questions, but we ask that you try to think about these questions. When it comes to answering questions there are no right and wrong answers. Confidentiality All the information you give us will remain confidential. This means that your name and address will not be linked to the answers you give. Nobody will be told that you took part in this study. All identifying information will be kept in a locked file cabinet or office and will not be available to others and will be kept confidential to the extent possible by law. The records from your participation may be reviewed by people responsible for making sure that research is done properly, including members of the ethics committee at the Human Sciences Research Council. (All of these people are required to keep your identity confidential.) Otherwise, records that identify you will be available only to people working on the study. Once your answers are computerised it will be stored electronically in a secure environment and used for research or academic purposes now or at a later date in ways that will not reveal who you are. We will not record your name electronically anywhere and no one will be able to connect you to the answers you give. Risks/discomforts At the present time, we do not see any risks in your participation. The risks associated with participation in this study are no greater than those encountered in daily life. Benefits There are no immediate benefits to you from participating in this study. However, this study will be extremely helpful in finding out more about how much or how little people in the country share the same views and beliefs. This will allow us to make useful recommendations to the relevant authorities and organisations. Who to contact if you have been harmed or have any concerns This research has been approved by the HSRC Research Ethics Committee. If you have any complaints about ethical aspects of the research or feel that you have been harmed in any way by participating in this study, please call the HSRCs tollfree ethics hotline 0800 212 123 (tollfree when phoned from a landline from within South Africa) or contact the Human Sciences Research Council REC Administrator on Tel 012 3022012 or email research.ethics@hsrc.ac.za. If you have concerns or questions about this study please feel free to contact the project coordinators Mr. Benjamin Roberts at 031 242 5606 or Mrs. Jarè Struwig at 012 302 2511.

---

#### 4.11 ConsentAgreement

INTERVIEWER: Does the respondent give consent?

Expects a single option response (required)

- Yes [1]
- No, Interview refused by selected respondent [2]
- No, Interview refused by other household member [3]

Branches

If response Equals 'No, Interview refused by selected respondent [2]' then skip to *ThankYou (17.2)*

If response Equals 'No, Interview refused by other household member [3]' then skip to *ThankYou (17.2)*

---

#### 4.12 ConsentSignature

I hereby agree to take part in this study on attitudes. I understand that I am taking part freely and have not been forced to take part. I also understand that I can stop this interview at any time if I do not want to continue and that this will not in any way affect me negatively. I understand that this project is not likely to benefit me in the immediate or short term. I understand that this consent form will not be linked to the questionnaire, and that my personal information will remain confidential. I have received the telephone number of a person to contact should I need to speak about any issues that may arise in this interview. I understand that the information collected during this research project will be stored electronically in a secure environment and used for research purposes now or at a later date. INTERVIEWER: Select 'Options', then 'Capture Signature'. While holding the PDA, allow the respondent to write their signature using one finger. Then click 'Save'.

Expects an image response (required)

---

**4.13 HouseCount**

How many people 16 years and above in the household who eat from the same cooking pot and who were resident 15 out of the past 30 days.

Expects a numeric response (required)

---

**4.14 TotalHouseholdNo**

Total number of persons living in this household 16 years or older and who were resident 15 out of the past 30 days.

Expects a numeric response (required)

*Constraints*

Response must be *Less Than or Equal* `Q('HouseCount')`

---

**4.15 IQListingRequest**

: I am going to ask you for the details of those people in this household that are 16 years and above. Please assist me with their details. Let's take you as person 1.

---

## Section 5. HOUSEHOLD LISTING

### 5.1 Name

What is the name of person REPEAT IDX?

(required)

---

### 5.2 Age

What is Q('Name')'s age in completed years? Less than 1 year = 0

Expects a numeric response (required)

---

### 5.3 Gender

Is Q('Name') a male or female?

Expects a single option response (required)

Male [1]

Female [2]

---

### 5.4 Race

What population group does Q('Name') belong to?

Expects a single option response (required)

1 = Black African [1]

2 = Coloured [2]

3 = Indian or Asian [3]

4 = White [4]

5 = Other [5]

---

Prerequisites

Skip when *Race* (5.4) Not Equal '5 = Other [5]'

### 5.5 RaceSpecify

Your have said other. Please specify.

Expects a single line text response (required)

---

### 5.6 RelationToRespondent

What is Q('Name')'s relationship to you?

Expects a single option response (required)

Respondent [1]

Wife or husband or partner [2]

Son/daughter/stepchild/adopted child/foster child [3]

Father/mother/ step father/step mother [4]

Brother/sister/step brother/step sister [5]

Grandchild/great grandchild [6]

Grandparent/great grandparent [7]

Mother- or father-in-law [8]

Son- or daughter-in-law [9]

Brother- or sister-in-law [10]

Other relation (e.g. aunt/uncle) [11]

Non-relation [12]

---

## Section 6. REQUIRED FUTURE VARIABLES

### 6.1 ResRace

Listing persons Race: `Label('Race', QI('Race', 1))`

Expects a numeric response (optional). Default: `QI('Race', 1)`

## Section 7. Social Inequality (ISSP)

### 7.1 Section1

Social Inequality (ISSP)

---

### 7.2 PleaseRead-GetAhead

A hi sunguleni hi swivutiso mayelana ni ku humelela evuton'wini ...Xana u vona leswi landzelaka swi ri ni nkoka ku fika eka ku humelela evuton'wini...  
[Showcard 13]

---

### 7.3 1

1. ...ku huma eka ndyangu lowu nga fuma?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

### 7.4 2

2. ... ku va ni vatswari lava nga dyondzeka?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

### 7.5 3

3. How important is having a good education yourself?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

### 7.6 4

4. ... ku va wena u dyondzekile kahle? [Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
-

7.7 5

5. ... ku tiva vanhu lava nga ni swiyimo swa kahle?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

7.8 6

6. ... ku tiva vanhu lava lawulaka swa tipolitiki?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

7.9 7

7. ...ku humesa xipfala-nomo / coco (mali yo ba mati tingwenya ti etlela)?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

7.10 8

8. ... ntlawa/muhlovo wa vaak-tiko?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

7.11 9

9. ... vukhongeri bya munhu?[Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
  - Swi na nkoka [2]
  - Swi na nkoka-nyana [3]
  - Swi na nkoka-sweswo [4]
  - A swi na nkoka [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
-

7.12 10

10. ... ku va u velekiwe u ri wanuna kumbe wansati? [Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- Swi na nkoka ngopfu [1]
- Swi na nkoka [2]
- Swi na nkoka-nyana [3]
- Swi na nkoka-sweswo [4]
- A swi na nkoka [5]
- (A nge hlawuli) [8]

---

7.13 PleaseRead-ActEarn

11. Hi tsakela ku tiva mavonelo ya wena mayelana ni mali leyi vanhu lava tirhaka mintirho leyi va holaka yona. U komberiwa ku vula/ tsala mali leyi u ehleketaka leswaku va hola yona hi NHWETI, KU NGA SE SUSIWA xibalu. Vanhu votala a va swi tivi kahle leswaku ku nga va ku horiwa mali muni, kambe ntsengo (amount) lowu u nga ta wu vhubmbha wa amukeleka. Leswi swa tika swinene, kambe swi ni nkoka ngopfu. Ndzi kombela u ringeta hi matimba . INTERVIEWER: PLEASE WRITE IN HOW MUCH THEY ACTUALLY EARN EACH MONTH BEFORE TAXES.

---

7.14 11

Mutshami wa xitulu eka feme leyikulu leyi nga ni tihofisi etikweni hinkwaro u vona onge u hola mali muni?

Expects a numeric response (required)

---

7.15 12

12. U vona onge munhu loyi a tirhaka ku pfuneta evhengeleni u hola mali muni?

Expects a numeric response (required)

---

7.16 13

13. U vona onge munhu loyi a tirhaka efemeni kambe a nga ri ni ntokoto u hola mali muni?

Expects a numeric response (required)

---

7.17 14

14. U vona onge holobye loyi a tirhaka eka mfumo wa hina wa tiko hinkwaro u hola mali muni xana?

Expects a numeric response (required)

---

7.18 15

15. How much do you think a cabinet minister in the national government earns? Use 888 for Don't know and 999 for Refuse to answer.

Expects a numeric response (required)

---

7.19 PleaseRead-ShouldEarn

Sweswi, u ehleketaka leswaku vanhu lava tirhaka mintirho leyi va fanele va hola mali muni. U ehleketaka leswaku va fanele ku hola mali muni hi NHWETI, KU NGA SE SUSIWA xibalu, swi nga khathaleki leswaku va kuma mali muni sweswi...INTERVIEWER: PLEASE WRITE IN HOW MUCH THEY SHOULD EARN EACH MONTH BEFORE TAXES.

---

7.20 16

16. U vona onge dokodela loyi a titirhaka eka sejari ya yena ya ntolovelu u fanele ku hola mali muni xana?

Expects a numeric response (required)

7.21 17

17. Mutshami wa xitulu eka feme leyikulu leyi nga ni tihofisi etikweni hinkwaro u vona onge u fanele ku hola mali muni?

Expects a numeric response (required)

7.22 18

18. U vona onge munhu loyi a tirhaka ku pfuneta evhengeleni u fanele ku hola mali muni?

Expects a numeric response (required)

7.23 19

19. U vona onge munhu loyi a tirhaka efemeni kambe a nga ri ni ntokoto u fanele ku hola mali muni?

Expects a numeric response (required)

7.24 20

20. U vona onge holobye loyi a tirhaka eka mfumo wa hina wa tiko hinkwaro u fanele ku hola mali muni xana?

Expects a numeric response (required)

7.25 PleaseRead-IncomeInequality

U pfumelelana kumbe ku kanetana ku fika kwihi ni switatimende leswi landzelaka xana? [Showcard 1]

7.26 21

21. Miholo ya laha Afrika-Dzonga yi hambana ngopfu [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela-nyana [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi [8])

7.27 22

22. I vutihlamuleri bya mfumo ku vona leswaku wu hunguta ku hambana ka miholo ya vanhu laha tikweni exikarhi ka miholo ya le hansi ni miholo ya le henhla[Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela-nyana [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi [8])



23. Mfumo wu fanele wu vona leswaku vanhu hinkwavo lava pfumalaka mintirho wa va hlayisa leswaku na vona va ta kota ku hanya kahle [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela-nyana [2]
- Hambu kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi [8])

24. I vutihlamuleri bya tikhamphani leti nga tiyimela hi toxo ku vona leswaku ti hunguta ku hambana exikarhi ka miholo ya le hansi ni miholo ya le henhla ka miholo ya vatrhi va tona. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela-nyana [2]
- Hambu kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi [8])

25. Loko hi languta nxanxamelo lowu nga laha hansi, hi wihi wun'we eka mintlawu ni minhlangano leyi landzelaka leyi nga tekaka vutihlamuleri byo hunguta ku hambana loku ka miholo ya le henhla ni miholo ya le hansi?

Expects a single option response (required)

- Tikhamphani leti tiyimeleke hi toxo [1]
- Mfumo [2]
- Mavandla lama yimelaka vatrhi [3]
- Vanhu lava holaka miholo ya le henhla hi voxo [4]
- Vanhu lava holaka miholo ya le hansi hi voxo [5]
- Ku hambana ka miholo a ku fanelanga ku hungutiwa [6]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

26. U pfumelelana kumbe ku kanetana ku fika kwihi ni xitatimende lexi landzelaka xana: van'watipolitiki votala a va khathali hi timhaka ta ku hungutiwa ka miholo ya vanhu lava holaka mali ya le henhla ni lava holaka mali ya le hansi. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Wa hluleka swinene [1]
- Wa hluleka [2]
- A wu hluleki naswona a wu humeleli [3]
- Wa humelela [4]
- Wa humelela swinene [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

7.32 27

27. Xana u vona onge mfumo wa humelela eka ku hunguta ku hambana ka miholo ya vanhu lava holaka mali ya le henhla ni lava holaka mali ya le hansi naa?

Expects a single option response (required)

- Xiphemu xikulu swinene [1]
- Xiphemu xikulu-nyana [2]
- Xiphemu xo ringana [3]
- Xiphemu xintsongo [4]
- Xiphemu xintsongo swinene [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

7.33 28

28. U ehleketa leswaku vanhu lava holaka mali yotala va fanele ku hakela xiphemu xikulu xa muholo wa vona eka xibalu ku tlula lava holaka mali ya le hansi, va fanele ku hakela mali yo ringana kumbe va fanele ku hakela mali yintsongo xana?

Expects a single option response (required)

- ...le henhla ngopfu [1]
- ...xi le henhla [2]
- ...xi kahle/ xa ringanela [3]
- ...xi le hansi [4]
- ...xi le hansi ngopfu [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

7.34 29

29. Hi ku angarhela, u nga xi hlamusela njhani xiyimo xa xibalu laha Afrika Dzonga eka vanhu lava holaka mali ya le henhla? Xibalu xa vona xi ...

Expects a single option response (required)

- ...le henhla ngopfu [1]
- ...xi le henhla [2]
- ...xi kahle/ xa ringanela [3]
- ...xi le hansi [4]
- ...xi le hansi ngopfu [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

7.35 30

30. Xana swi kahle kumbe a swi kahle leswaku vanhu lava holaka miholo ya le henhla va kota ku tixavela vukorhokeri bya kahle bya swa rihanyu ku tlula vanhu lava holaka miholo ya le hansi?

Expects a single option response (required)

- Swi kahle ngopfu naswona swi fanerile [1]
- Swi kahle-nyana [2]
- Swi kahle a swi kahle, swi le xikarhi [3]
- A swi kahle [4]
- Swi hoxeke ngopfu [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

31. Xana swi kahle kumbe a swi kahle leswaku vanhu lava holaka miholo ya le henhla va kota ku tixavela vukorhokeri bya kahle bya dyondzo ya vana va vona ku tlula vanhu lava holaka miholo ya le hansi?

Expects a single option response (required)

- A swi kahle [1]
- Swi kahle-nyana [2]
- Swi kahle a swi kahle, swi le xikarhi [3]
- A swi kahle [4]
- Swi hoxeke ngopfu [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

32. Vanhu van'wana va kwatisa hi leswaku ku ni ku hambana ka rifumo exikarhi ka swigwili ni swisiwana, kambe van'wana a swi va kwatisi. Wena u titwa njhani loko u hleketa hi ta ku hambana loku ka rifumo exikarhi ka swigwili ni swisiwana laha Afrika-Dzonga? Ndzi kombela u tiveka eka xikalu xa 0 ku fika eka 10, laha 0 yi vulaka leswaku a swi kwatisi na swintsongo ivi 10 yi vulaka leswaku swa kwatisa swinene. [Showcard 14]

Expects a single option response (required)

- 0-A nga koti ku hlawula [0]
- 1 [1]
- 2 [2]
- 3 [3]
- 4 [4]
- 5 [5]
- 6 [6]
- 7 [7]
- 8 [8]
- 9 [9]
- 10- Swa kwatisa swinene [10]
- (A nga koti ku hlawula ) [98]

A hi languti ku hambana loko hi pimanisa ni matiko yan'wana. Xana u pfumelelana kumbe u kanetana ni switatimende leswi landzelaka ku fika kwihhi? [Showcard 1]

33. Ku hambana ka xi-ikhonomi exikarhi ka matiko lawa ya nga fuma ni lawa ya nga swisiwana i kukulu ngopfu. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela-nyana [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi) [8]

34. Vanhu lava tshamaka ematikweni lawa ya nga ni rifumo ro tala va fanele ku hakela xibalu xo tlhandlekela ehenhla ka lexi va xi hakelaka leswaku va kota ku pfuneta vanhu lava tshamaka ematikweni lawa ya nga swisiwana. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela-nyana [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi) [8]

35. Vanhu lava tshamaka ematikweni lawa ya nga swisiwana/siwaneka va fanele pfumeleriwa ku tirha ematikweni lawa ya nga fuma. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela-nyana [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi) [8]

INTERVIEWER PLEASE READ: In all countries, there are differences or even conflicts between different social groups. In your opinion, in South Africa how much conflict is there between... [Showcard 15]

36. In South Africa how much conflict is there between... Poor people and rich people. [Showcard 15]

Expects a single option response (required)

- Va kokelana ngopfu [1]
- Va kokelana [2]
- Va kokelana swintsongo [3]
- A va kokelani [4]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

37. ... swifumi na swisiwana?[Showcard 15]

Expects a single option response (required)

- Va kokelana ngopfu [1]
- Va kokelana [2]
- Va kokelana swintsongo [3]
- A va kokelani [4]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

38. ... lava tirhaka ni lava nga ri ki na mali kahle? [Showcard 15]

Expects a single option response (required)

- Va kokelana ngopfu [1]
- Va kokelana [2]
- Va kokelana swintsongo [3]
- A va kokelani [4]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

## 39. ... vafambisi ni vafirhi [Showcard 15]

Expects a single option response (required)

- Va kokelana ngopfu [1]
  - Va kokelana [2]
  - Va kokelana swintsongo [3]
  - A va kokelani [4]
  - (A nga koti ku hlawula ) [8]
- 

## 7.47 40

## 40. ... lavantshwa ni lavakulu [Showcard 15]

Expects a single option response (required)

- Va kokelana ngopfu [1]
  - Va kokelana [2]
  - Va kokelana swintsongo [3]
  - A va kokelani [4]
  - (A nga koti ku hlawula ) [8]
- 

## 7.48 41

## 41. ... va-aka tiko lava tswariweke eAfrika Dzonga ni vanhu lava humaka ematikweni mambe lava sweswi va tshamaka laha Afrika Dzonga [Showcard 16]

Expects a single option response (required)

- 10 - EHENHLA [10]
  - 9 [9]
  - 8 [8]
  - 7 [7]
  - 6 [6]
  - 5 [5]
  - 4 [4]
  - 3 [3]
  - 2 [2]
  - 1 - EHANSI [1]
  - (A nga koti ku hlawula ) [98]
- 

## 7.49 42

## 42. Exikarhi ka vaaki ku ni mintlawa leyi vonakaka onge yi le henhla ku tlula yin'wana, ni mintlawa leyi vonakaka onge yi le hansi. Eka xikalu lexi nga laha ehansi lexi sukaka ehenhla xi ya ehansi, wena u nga tiveka kwihi xana? [Showcard 16]

Expects a single option response (required)

- 10 - EHENHLA [10]
  - 9 [9]
  - 8 [8]
  - 7 [7]
  - 6 [6]
  - 5 [5]
  - 4 [4]
  - 3 [3]
  - 2 [2]
  - 1 - EHANSI [1]
  - (A nga koti ku hlawula ) [98]
-

43. Sweswi loko u languta malembe ya 10 lawa ya taka, u ehleketa onge u ta va u ri kwihi hi ku tirhisa xikalu xa 1 ku fika ka 10, laha 1 yi nga le hansi naswona 10 yi nga ehenhla? [Showcard 16]

Expects a single option response (required)

- 10 - EHENHLA [10]
- 9 [9]
- 8 [8]
- 7 [7]
- 6 [6]
- 5 [5]
- 4 [4]
- 3 [3]
- 2 [2]
- 1 - EHANSI [1]
- (A nga koti ku hlawula ) [98]

#### 7.51 PleaseRead-Earnings

Loko hi languta leswaku vanhu va fanele ku holeriwa mali muni, swilo leswi landzelaka swi fanele ku va ni nkoka ku fika kwihi, hi ku vona ka wena ... [Showcard 13]

#### 7.52 44

44. Ntirho lowu wu ni vutihlamuleri byo fika kwihi-swi ni nkoka ku fika kwihi loko ku fanele ku kunguhatiwa leswaku wu holela mali muni? [Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- I xilaveko [1]
- Swi ni nkoka swinene [2]
- Swi ni nkoka [3]
- A swi ni nkoka ngopfu [4]
- A swi ni nkoka [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

#### 7.53 45

45. ... malembe lawa munhu a nga ma teka a ha dyondza no leteriwa? [Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- I xilaveko [1]
- Swi ni nkoka swinene [2]
- Swi ni nkoka [3]
- A swi ni nkoka ngopfu [4]
- A swi ni nkoka [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

#### 7.54 46

46.... loko munhu waloye a ri na vana lava a faneleke ku va hlayisa? [Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- I xilaveko [1]
- Swi ni nkoka swinene [2]
- Swi ni nkoka [3]
- A swi ni nkoka ngopfu [4]
- A swi ni nkoka [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

7.55 47

47.... ku ri ntirho lowu u wu tirha kahle ku fika kwihi? [Showcard 13]

Expects a single option response (required)

- I xilaveko [1]
  - Swi ni nkoka swinene [2]
  - Swi ni nkoka [3]
  - A swi ni nkoka ngopfu [4]
  - A swi ni nkoka [5]
  - (A nga koti ku hlawula ) [8]
- 

7.56 PleaseRead-TypeA2E

Swifaniso leswi swa 5 swi komba tinxaka to hambana ta vaaki. Ndzi kombela u hlaya tinhlamuselo u tlhela u languta swifaniso leswi, kutani u vula leswaku hi xihhi lexi hlamuselaka Afrika-Dzonga kahle ... [Showcard 17]

---

7.57 48

48. Xo sungula, Afrika-Dzonga i rixaka muni namuntlha/masiku-lawa – i xifaniso xihhi lexi yi hlamuselaka kahle? [Showcard 17]

Expects a single option response (required)

- Type A [1]
  - Type B [2]
  - Type C [3]
  - Type D [4]
  - Type E [5]
  - (A nga koti ku hlawula ) [8]
- 

7.58 49

49. U vona onge Afrika-Dzonga yi fanele yi va njhani – hi ku tsakela ka wena?

Expects a single option response (required)

- Type A [1]
  - Type B [2]
  - Type C [3]
  - Type D [4]
  - Type E [5]
  - (A nga koti ku hlawula ) [8]
- 

7.59 50

U vona onge miholo ya laha Afrika Dzonga yi hangalasiwe kahle xana, vanhu hi ku hambana-hambana ka vona xana miholo ya vona yi yime kahle xana?

Expects a single option response (required)

- Yi kahle swinene [1]
  - Yi kahle [2]
  - A yi kahle [3]
  - A yi kahle naswintsongo [4]
  - (A nga koti ku hlawula ) [8]
-

51. U tihlanganisa kangani ni vanhu lava nga swisiwana/lava hluphekaka ku ku tlula loko u ri karhi u jikajika hi nkarhi wa wena[1]? Ku nga va ku ri exitarateni, loko u khandziye swifambo swa mani na mani (taxi, bazi kumbe xitimela), emavhengeleni, kwala ndhawini laha mi tshamaka kona[2] kumbe loko u ri karhi u tifambela ni tindhawu. (U komberiwa ku fungha xibokisani xin'we )

Expects a single option response (required)

- A ndzi hlangani na munhu [1]
- A swi endli kan'we hi nhweti [2]
- Kan'we hi nhweti [3]
- Minkarhi yo hlaya hi nhweti [4]
- Kan'we hi vhiki [5]
- Minkarhi yo hlaya hi vhiki [6]
- Masiku hinkwawo [7]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

52. U tihlanganisa kangani ni vanhu lava nga fuma ku ku tlula loko u ri karhi u jikajika hi nkarhi wa wena ? Ku nga va ku ri exitarateni, , loko u khandziye swifambo swa mani na mani (taxi, bazi kumbe xitimela), emavhengeleni, kwala ndhawini laha mi tshamaka kona kumbe loko u ri karhi u tifambela ni tindhawu.

Expects a single option response (required)

- A ndzi hlangani na munhu [1]
- A swi endli kan'we hi nhweti [2]
- Kan'we hi nhweti [3]
- Minkarhi yo hlaya hi nhweti [4]
- Kan'we hi vhiki [5]
- Minkarhi yo hlaya hi vhiki [6]
- Masiku hinkwawo [7]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

Swivutiso leswi landzelaka swi mayelana ni xiyimo xa timali xa ndyangu wa wena.

53. Loko u ehleketa hi miholo hinkwayo ya le kaya ra wena, ku katsiwa timali hinkwato leti ngenaka laha kaya ta swirho hinkwaswo swa ndyangu, swi tika kumbe ku olova ku fika kwihhi ku va ndyangu w aka n'wina ku tihanyisa?

Expects a single option response (required)

- Swa tika swinene [1]
- Swa tika-nyana [2]
- A swi olovi nasona a swi tiki [3]
- Swa olova [4]
- Swa olova swinene [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]

54. Swi nga endleka leswaku eka tinhweti ta 12 leti landzelaka ku va ni nkarhi lowu mi nga ta pfumala mali yo tihanyisa hi yona xana?

Expects a single option response (required)

- Swa tika swinene [1]
- Swa tika-nyana [2]
- A swi olovi nasona a swi tiki [3]
- Swa olova [4]
- Swa olova swinene [5]
- (A nga koti ku hlawula ) [8]



55. Xana wena ni ndyangu wa wena mi pfa mi tshama mi nga dyi kangani masiku yan'wana hikokwalaho ka ku va mi nga ri na mali yo xava hi yona swakudya?

Expects a single option response (required)

- A swi endleki, hi tshama hi ri na yona mali [1]
  - A swi endli kan'we enhwetini [2]
  - Kan'we hi nhweti [3]
  - Minkarhi yo tala enhwetini [4]
  - Kan'we hi vhiki [5]
  - Minkarhi yo tala evhikini [6]
  - Masiku hinkwawo [7]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

56. Xana wena ni ndyangu wa wena mi pfa mi tshama mi nga dyi kangani masiku yan'wana hikokwalaho ka ku va mi nga ri na mali yo xava hi yona swakudya?

Expects a single option response (required)

- A swi endleki, hi tshama hi ri na yona mali [1]
  - A swi endli kan'we enhwetini [2]
  - Kan'we hi nhweti [3]
  - Minkarhi yo tala enhwetini [4]
  - Kan'we hi vhiki [8]
- 

Hi ku angarhela, u nga vula leswaku vanhu va tshembeka kumbe swi lava u va ni vuxiya-xiya xana loko u tirha na vanhu?

---

57. U pfumelelana kumbe ku kanetana ku fika kwihi ni switatimende leswi landzelaka xana? [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Kan'we hi nhweti [1]
  - Minkarhi yo tala enhwetini [2]
  - Kan'we hi vhiki [3]
  - Minkarhi yo tala evhikini [4]
  - Masiku hinkwawo [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

58. U pfumelelana kumbe ku kanetana ku fika kwihi ni switatimende leswi landzelaka xana? [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Kan'we hi nhweti [1]
  - Minkarhi yo tala enhwetini [2]
  - Kan'we hi vhiki [3]
  - Minkarhi yo tala evhikini [4]
  - Masiku hinkwawo [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
-

59. Ku hambana lokukulu eka miholo ku endla leswaku tiko ra Afrika-Dzonga ri humelela no ya emahlweni. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Kan'we hi nhweti [1]
  - Minkarhi yo tala enhwetini [2]
  - Kan'we hi vhiki [3]
  - Minkarhi yo tala evhikini [4]
  - Masiku hinkwawo [5]
  - (A nga kotu ku hlawula) [8]
- 

60. Ku pfumaleka ka ndzingano swi vuyerisa lava nga swigwili va tlhela va va ni matimba. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Kan'we hi nhweti [1]
  - Minkarhi yo tala enhwetini [2]
  - Kan'we hi vhiki [3]
  - Minkarhi yo tala evhikini [4]
  - Masiku hinkwawo [5]
  - (A nga kotu ku hlawula) [8]
- 

61. Ku pfumaleka ka ndzingano swi nyanya ku ya emahlweni hikuva vanhu vo fana na mina na wena va nga tirhisani ku kota swi herisa.

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela-nyana [2]
  - Ndza kaneta [3]
  - Ndzi kaneta swinene [4]
  - (A nga kotu ku hlawula) [8]
-

## Section 8. Religion (ISSP)

### 8.1 Section2

#### RELIGION

---

### 8.2 IQ62

INTERVIEWER PLEASE READ OUT: I am now going to ask you some questions about a different topic.

---

### 8.3 62

INTERVIEWER PLEASE READ: How familiar are you with the following terms?

Expects a single option response (required)

- Ndzi tsakile swinene [1]
  - Ndzi tsakile [2]
  - A ndzi tsakanga kahle [3]
  - A ndzi tsakanga na swintsongo [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

### 8.4 63

63. Loko u languta swilo hinkwaswo, u enela ku fika kwihi hi vuxaka lebyi u nga ni byona ni swirho swa ndyangu wa wena xana?

Expects a single option response (required)

- Ndzi enela hi ku hetisaka [1]
  - Ndza enela swinene [2]
  - Ndza enela [3]
  - Ndzi le xikarhi [4]
  - Ndza enela-nyana [5]
  - A ndzi eneli kahle [6]
  - A ndzi eneli na swintsongo [7]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

### 8.5 64

64. U ehleketa leswaku swi hoxekile kumbe a swi hoxekanga ku va munhu loyi a nga teka/tekiwa a va ni ni vuxaka bya masangu ni munhu un'wana handle ka nuna/nsati loyi a nga tekana na yena xana? .

Expects a single option response (required)

- Swi tshama swi hoxekile [1]
  - Swi tala ku va swi hoxekile [2]
  - Swi hoxeka minkarhi yin'wana [3]
  - A swi hoxekanga [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

### 8.6 65

65. Ivi loko k ova vanhu vambirhi va rimbewu rin'we va va ni vuxaka bya masangu vona ke? Swi hoxekile kumbe a swi hoxekanga?

Expects a single option response (required)

- Swi tshama swi hoxekile [1]
  - Swi tala ku va swi hoxekile [2]
  - Swi hoxeka minkarhi yin'wana [3]
  - A swi hoxekanga [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
-

66. Hi ku vona ka wena swi hoxekile kumbe a swi hoxekanga ku va wansati a susa khwiri loko ku ve ndyangu wa ka vona/wa vona wu kuma mali yintsongo hi nhweti naswona a va nga ha swi koti ku va va nga hlayisa no kurisa vana van'wana xana?

Expects a single option response (required)

- Swi tshama swi hoxekile [1]
  - Swi tala ku va swi hoxekile [2]
  - Swi hoxeka minkarhi yin'wana [3]
  - A swi hoxekanga [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

67. Xana wa pfumelelana kumbe ku kanetana ni xitatimende lexi naa? Ntirho wa wanuna i ku tirha no endla mali, ivi ntirho wa wansati ku va ku hlayisa muti ni ndyangu wa vona..

Expects a single option response (required)

- Ndzi enela hi ku hetisaka [1]
  - Ndza enela swinene [2]
  - Ndza enela [3]
  - Ndzi le xikarhi [4]
  - Ndza enela-nyana [5]
  - A ndzi eneli kahle [8]
- 

Xana u ni ku tshemba ku fika kwihi eka leswi landzelaka ... ?[Showcard 18]

---

68. Xana u ni ku tshemba ku fika kwihi eka leswi landzelaka ... ? Palamende [Showcard 18]

Expects a single option response (required)

- Ndzi tshemba hi ku hetiseka [1]
  - Ndza tshemba swinene [2]
  - Ndza tshemba [3]
  - Ndzi tshemba swintsongo [4]
  - A ndzi tshembi na swintsongo [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

69. Xana u ni ku tshemba ku fika kwihi eka leswi landzelaka ... ?Mabindzu ni vumaki [Shocard 18]

Expects a single option response (required)

- Ndzi tshemba hi ku hetiseka [1]
  - Ndza tshemba swinene [2]
  - Ndza tshemba [3]
  - Ndzi tshemba swintsongo [4]
  - A ndzi tshembi na swintsongo [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
-

8.12 70

70. Xana u ni ku tshemba ku fika kwihi eka leswi landzelaka ... ? Tikereke ni minhlango ya vukhongeri [Showcard 18]

Expects a single option response (required)

- Ndzi tshemba hi ku hetiseka [1]
- Ndza tshemba swinene [2]
- Ndza tshemba [3]
- Ndzi tshemba swintsongo [4]
- A ndzi tshembi na swintsongo [5]
- (A nga koti ku hlawula) [8]

8.13 71

71. Xana u ni ku tshemba ku fika kwihi eka leswi landzelaka ... ? Tihuvo ni swirho ku katsa ni vufambisi bya swa nawu [showcard 18]

Expects a single option response (required)

- Ndzi tshemba hi ku hetiseka [1]
- Ndza tshemba swinene [2]
- Ndza tshemba [3]
- Ndzi tshemba swintsongo [4]
- A ndzi tshembi na swintsongo [5]
- (A nga koti ku hlawula) [8]

8.14 72

72. Xana u ni ku tshemba ku fika kwihi eka leswi landzelaka ... ? Swikolo ni swirho ku katsa ni vufambisi bya swa dyondzo [Showcard 18]

Expects a single option response (required)

- Ndzi tshemba hi ku hetiseka [1]
- Ndza tshemba swinene [2]
- Ndza tshemba [3]
- Ndzi tshemba swintsongo [4]
- A ndzi tshembi na swintsongo [5]
- (A nga koti ku hlawula) [8]

8.15 PleaseRead-Religion

Vanhu vo tala va ni mavonele yo hambana hi ta Xikwembu ni ku tshemba. Sweswi ndzi kombela ku ku vutisa mayelana ni vukhongeri.

8.16 73

73. U kanetana / pfumelana ku fika kwihi ni xititimende lexi? Varhangeri va swa vukhongeri a va fanelanga va kucetela ni ku hlohlotela vanhu leswaku va vhotisa ku yini/ va vhotela mani eka nhlawulo. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
- (A nga koti ku hlawula) [98]

8.17 PleaseRead-AgreeDisagree

Ndzi kombela u languta swititimende leswi kutani u ndzi byela loko u pfumela kumbe ku kaneta.

8.18 74

74. Hi tshemba ngopfu swa xisayense naswona swa vukhongeri a hi swi tshembi ku ringana [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.19 75

75. Hi tshemba ngopfu swa xisayense naswona swa vukhongeri a hi swi tshembi ku ringana [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.20 76

76. Vanhu lava tshembaka vukhongeri ngopfu hi xitalo va tsandzeka ku tiyisela no kondzelela vanhu van'wana [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.21 77

77. U ehleketa onge tikereke ni minhlangano ya vukhongeri laha tikweni swi ni matimba yo tala kumbe yantsongo?

Expects a single option response (required)

- Ndzi tshemba hi ku hetiseka [1]
  - Ndza tshemba [2]
  - Ndzi tshemba swintsongo [3]
  - Ndzi tshemba swintsongo [4]
  - A ndzi tshembi na swintsongo [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.22 78

78. Vanhu va ni vukhongeri byo hambana va tlhela va va ni mavonelo yo hambana ya swa vukhongeri. Xana u nga swi amukela leswaku munhu wa vukhongeri byo hambana ni bya wena kumbe wa mavonelo yo hambana ni ya wena ya swa vukhongeri a tekana nix aka ra wena naa?

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela [1]
  - Hambi kumbe [2]
  - Ndza kaneta [3]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
-

8.23 PleaseRead-ReligiouseExtremists

Ku na vanhu lava mavonelo ya vona ya tekiwaka hi vanhu votala ya ri lawa ya hambaneke ngopfu ni ya van'wana. Languta vanhu lava nga ni ku tshemba leswaku vukhongeri bya vona hi byona byi ri byoxe lebyi byi faneleke ku tekeriwa enhlokweni ni ku landzeleriwa, ni leswaku vanhu va vukhongeri lebyin'wana i valala. U vona onge vanhu vo tani hi vona va fanele va pfumeleriwa ku...

8.24 79

79. Khoma tinhlengeletano leti eka tona va nga ta kota ku humesela mavonelo ya vona erivaleni kahle?

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- (A nga koti ku hlawula) [8]

8.25 80

80. Ku hangalasa tibuku leti humeselaka mavonelo ya vona erivaleni?

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- (A nga koti ku hlawula) [8]

8.26 81

81. U komberiwa ku vula leswaku hi xihl xitatimende lexi kombisaka kahle leswi u swi tshembaka hi Xikwembu.

Expects a single option response (required)

- A ndzi tshembi leswaku Xikwembu xi kona. [1]
- A ndzi tivi loko Xikwembu xi ri kona naswona a ndzi tshembi leswaku ku ni ndlela leyi hi nga kumaka ntiyiso hi yona [2]
- A ndzi tshembi leswaku ku ni Xikwembu xa munhu, kambe ndza tshemba leswaku ku ni matimba yo karhi lawa ya nga le Henhla-henhla. [3]
- Ndzi tikuma ndzi ri kari ndzi tshemba eka Xikwembu hi minkarhi yin'wana, kambe eka yin'wana minkarhi a ndzi tshembi. [4]
- Ni loko ndzi pfa ndzi va ni ku kanakana, ndzi titwa ndzi tshemba eka Xikwembu. [5]
- Ndza swi tiva leswaku Xikwembu xi kona naswona a ndzi na ku kanakana hi mhaka leyi. [6]
- Don't know [8]

8.27 82

82. Hi swihi leswi hlamuselaka ku tshemba ka wena eka Xikwembu?

Expects a single option response (required)

- A ndzi tshembi leswaku Xikwembu xi kona sweswi naswona a ndzi se tshama ndzi tshemba [1]
- A ndzi tshembi leswaku Xikwembu xi kona sweswi, kambe ndzi tshama ndzi tshemba [2]
- Ndza tshemba eka Xikwembu sweswi, kambe khale a ndzi nga tshembi [3]
- Ndza tshemba eka Xikwembu sweswi naswona na khale a ndzi tshemba [4]
- (A ndzi nge hlawuli) [888]

8.28 83

83. Vutomi endzhaku ka rifu

Expects a single option response (required)

- Ina, swinene [1]
- Ina, ndza tshemba [2]
- E-e, ndzi nge tshembi [3]
- E-e, a ndzi tshembi na swintsongo [4]
- (A nga koti ku hlawula) [8]

8.29 84

#### 84. Matilo

Expects a single option response (required)

- Ina, swinene [1]
  - Ina, ndza tshemba [2]
  - E-e, ndzi nge tshembi [3]
  - E-e, a ndzi tshembi na swintsongo [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.30 85

#### 85. Tihele

Expects a single option response (required)

- Ina, swinene [1]
  - Ina, ndza tshemba [2]
  - E-e, ndzi nge tshembi [3]
  - E-e, a ndzi tshembi na swintsongo [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.31 86

#### 86. Mahlori ya vukhongeri

Expects a single option response (required)

- Ina, swinene [1]
  - Ina, ndza tshemba [2]
  - E-e, ndzi nge tshembi [3]
  - E-e, a ndzi tshembi na swintsongo [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.32 87

#### 87. Matimba ya vafi va khale lava nga le hansi

Expects a single option response (required)

- Ina, swinene [1]
  - Ina, ndza tshemba [2]
  - E-e, ndzi nge tshembi [3]
  - E-e, a ndzi tshembi na swintsongo [4]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.33 PleaseRead-AgreeDisagree2

U pfumelelana/kanetana ni leswi landzelaka xana [Showcard 1]

---

8.34 88

#### 88. Ku ni Xikwembu lexi khumbekaka hi munhu wun'wana ni un'wana [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambu kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
-



8.35 89

89. Hi ku ya hi mina, vutomi byi ni nkoka ni ntikelo hikokwalaho ka vukona bya Xikwembu [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.36 90

90. Hi ku ya hi mina, vutomi byi ni nkoka ni ntikelo hikokwalaho ka vukona bya Xikwembu [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.37 91

91. Hi ku ya hi mavonelo ya mina, vutomi a byi pfuni nchumu [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.38 92

92. Vutomi byi ni nkoka loko u tinyiketela eka byona [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

8.39 93

93. Ndzi ni ndlela yo tihlanganisa ni Xikwembu hambu kereke kumbe swikhongelo ni minchumayelo [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
-

94. Hi ku vona ka wena, vukhongeri byi khoma vaxinuna ku fana ni vaxisati hi ndlela yo ringana, kumbe byi khoma vaxinuna kahle ku tlula vaxisati, kumbe vaxisati kahle ku tlula vaxinuna xana?

Expects a single option response (required)

- A ndzi weli eka vukhongeri kumbe ku landzelela vukhongeri byo karhi [1]
- Byi khoma vaxinuna ku ringana ni ku fana ni vaxisati [2]
- Byi khoma vaxinuna ku antswa ku tlula vaxisati [3]
- Byi khoma vaxisati ku antswa ku tlula vaxinuna [4]
- (A nda koti ku hlawuli) [888]

95. Xana vukhongeri lebyi manana wa wena a va byi tsakela a byi ri bya njhani loko wa ha ri lontsongo? Xana a ku ri muProtestant, muCatholic, muJewish, vukhongeri byin'wana, kumbe a nga ri mukhongeri?

Expects a single option response (required)

- MuProtestant [1]
- MuCatholic [2]
- MuJewish [3]
- MuOrthodox (ku fana ni swa xiGreek kumbe xiRhaxia) [4]
- MuMuslim [5]
- Swin'wana (Hlamusela) [6]
- A nga ri mukhongeri [7]
- (A nga swi tivi) [8]

Prerequisites

Skip when 95 (8.41) Not Equal 'Swin'wana (Hlamusela) [6]'

95.1 Swin'wana, HLAMUSELA

Expects a single line text response (required)

Prerequisites

Skip when 95 (8.41) Not Equal 'MuProtestant [1]'

95.2 Xana hi yihi kereke ya kona?

Expects a single line text response (required)

96. Xana vukhongeri lebyi tanana wa wena a va byi tsakela a byi ri bya njhani loko wa ha ri lontsongo? Xana a ku ri muProtestant, muCatholic, muJewish, vukhongeri byin'wana, kumbe a nga ri mukhongeri?

Expects a single option response (required)

- MuProtestant [1]
- MuCatholic [2]
- MuJewish [3]
- MuOrthodox (ku fana ni swa xiGreek kumbe xiRhaxia) [4]
- MuMuslim [5]
- Swin'wana (Hlamusela) [6]
- A nga ri mukhongeri [7]
- (A nga swi tivi) [8]

Prerequisites  
Skip when 96 (8.44) Not Equal 'Swin'wana (Hlamusela) [6]'

**8.45 96Other**

**96.1 Swin'wana, HLAMUSELA**

Expects a single line text response (required)

Prerequisites  
Skip when 96 (8.44) Not Equal 'MuProtestant [1]'

**8.46 96Protestant**

**96.2 Xana hi yihi kereke ya kona?**

Expects a single line text response (required)

**8.47 97**

**97. Xana u kurisiwe eka vukhongeri byihi? Xana a ku ri xiProtestant, xiCatholic, xiJewish, vukhongeri byin'wana, kumbe a ku nga ri ni vukhongeri?**

Expects a single option response (required)

- MuProtestant [1]
- MuCatholic [2]
- MuJewish [3]
- MuOrthodox (ku fana ni swa xiGreek kumbe xiRhaxia) [4]
- MuMuslim [5]
- Swin'wana (Hlamusela) [6]
- A nga ri mukhongeri [7]
- (A nga swi tivi) [888]

Prerequisites  
Skip when 97 (8.47) Not Equal 'Swin'wana (Hlamusela) [6]'

**8.48 97Other**

**97.1 Swin'wana, HLAMUSELA**

Expects a single line text response (required)

Prerequisites  
Skip when 97 (8.47) Not Equal 'MuProtestant [1]'

**8.49 97Protestant**

**97.2 Xana hi yihi kereke ya kona?**

Expects a single line text response (required)

98. Loko wa ha ri n'wana, manana wa wena a ya kangani ekerekeni /etinhlengeletanini ta vukhongeri?

Expects a single option response (required)

- A nga se tshama a ya [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti [6]
  - Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana [7]
  - Vhiki rin'wana ni rin'wana [8]
  - Ko hlaya-nyana hi vhiki [9]
  - Ndzi hava/a ndzi ri hava manana [10]
  - (A ndzi nge vuli/A ndzi tsundzuki) [888]
- 

99. Loko wa ha ri n'wana, tanana wa wena a ya kangani ekerekeni /etinhlengelatanini ta vukhongeri?

Expects a single option response (required)

- A nga se tshama a ya [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti [6]
  - Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana [7]
  - Vhiki rin'wana ni rin'wana [8]
  - Ko hlaya-nyana hi vhiki [9]
  - Ndzi hava/a ndzi ri hava tanana [10]
  - (A ndzi nge vuli/A ndzi tsundzuki) [98]
- 

100. Loko u ri ni kwalomu ka malembe ya 11 kumbe 12, xana a wu ya kangani ekerekeni /etinhlengelatanini ta vukhongeri?

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti [6]
  - Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana [7]
  - Vhiki rin'wana ni rin'wana [8]
  - Ko hlaya-nyana hi vhiki [9]
  - (A ndzi nge vuli/A ndzi tsundzuki) [98]
-

101. Sweswi ehleketa hi nkarhi wa sweswi... U khongela kangani?

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
- A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
- Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
- Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
- A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
- Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti [6]
- Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana [7]
- Vhiki rin'wana ni rin'wana [8]
- Ko hlaya-nyana hi vhiki [9]
- (A ndzi nge vuli/A ndzi tsundzuki) [10]
- Several times a day [11]

102. Xana u nghenelela kangani eka migingiriko kumbe minhlangano ya kereke kumbe ya lomu ku dzunisiwaka kona handle ka ku ya ekrekeni u ya khongela?

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
- A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
- Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
- Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
- A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
- Kambirhi ku fika kanharhu hi nhweti [6]
- Ku ringana vhiki rin'wana ni rin'wana [7]
- Vhiki rin'wana ni rin'wana [8]
- Ko hlaya-nyana hi vhiki [9]

103. Eka tinhweti ta 12 leti hundzeke, u ke u hlaya kumbe ku yingisela ka ku hlayiwa ka matsalwa yo hlawuleka ya Bibebe, sutra ya maBuddha, Koran, Sruti, Torah, kumbe matsalwa yan'wana ya xikhongeri xana? U nga katsi ku hlayiwa ka matsalwa lawa hi nkarhi wa ku dzunisa ekerekeni?

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]

104. Xana hikokwalaho ka vukhongeri bya wena ekaya ka wena ku na yindlu ya swikwembu, gandzelo, swilo leswi nga hayekiwa ekhumbini swo fana ni xihambano, xifanyiso xa murhangeri wa vukhongeri, kumbe swilo swo fana ni retablos, mezuzah, kumbe menorah?

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]

8.57 105

105. Xana ndhawu yo xiximeka ni ku kwetsima yo fana ni kereke, yindlu ya swikwembu, tempele kumbe kereke ya maMuslim u yi endzela kangani? U komberiswa lewaku u nga hlai nkarhi lowu u yaka hi ntolovelo u ya khongela lomu u khongelaka kona, loko ku ri ni lomu u yaka kona.

Expects a single option response (required)

- A ndzi yi [1]
- A swi endli kan'we hi lembe [2]
- Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
- Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
- Kan'we hi nhweti kumbe ku tlula [5]
- (A nga swi tivi) [8]

8.58 106

106. Xana u nga tivula leswaku u munhu...

Expects a single option response (required)

- Wa vukhongeri swinene [1]
- Wa vukhongeri [2]
- Wa vukhongeri-nyana [3]
- Loyi a nga le xikarhi [4]
- Loyi a nga riki wa vukhongeri [5]
- A ndzi swi lavi swa vukhongeri [6]
- Vukhongeri a ndzi kumani ni byona [7]
- (A ndzi nge hlawuli) [8]

8.59 107

107. Xana hi swihi leswi ku hlamuselaka hi ku hetiseka:

Expects a single option response (required)

- Ndzi landzelela vukhongeri naswona ndzi tivona ndzi ri munhu loyi a tsakisiwaka hi swo xiximeka swa moya kumbe swa matimba ya le matilweni [1]
- Ndzi landzelela vukhongeri kambe a ndzi tivoni ndzi ri munhu wa moya [2]
- A ndzi landzeleli vukhongeri, kambe ndzi tivona ndzi ri munhu loyi a tsakisiwaka hi swo xiximeka swa moya kumbe swa matimba ya le matilweni [3]
- A ndzi landzeleli vukhongeri, naswona a ndzi tivoni ndzi ri munhu loyi a tsakisiwaka hi swo xiximeka swa moya kumbe swa matimba ya le matilweni [4]
- (A ndzi nge hlawuli) [8]

8.60 108

108. Endla vanghana [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
- A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
- Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
- Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
- A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
- (A ndzi nge hlawuli) [8]

8.61 109

109. Kuma ku khongoteleka eminkarhini ya khombo ni nhlomulo [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
- A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
- Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
- Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
- A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
- (A ndzi nge hlawuli) [8]

110. Wa pfumelelana kumbe ku kanetana ni xitatimende lexi landzelaka xana? Hakanyingi vukhongeri byi tirhisiwa ku endla leswaku ku nga vi ni ku ringana exikarhi ka vaxisati ni vaxinuna. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

111. Mimfumo a yi fanelanga kusivela muxaka wihi wa vukhongeri leswaku wu andza [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

112.Loko hi languta swilo hinkwaswo, vanhu va vukhongeri byo hambana-hambana a va twanani loko va tshama ekusuhi ngopfu [Showcard 1].

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

Wa pfumelelana kumbe ku kanetana ni xin'wana ni xin'wana xa leswi landzelaka xana? [Showcard 1]

113. Laha Afrika-Dzonga, vukhongeri byi yimela leswi nga hundza ku nga ri leswi nga ta humelela eka nkarhi lowu taka. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
-

8.67 114

114. Laha Afrika-Dzonga, vukhongeri byi ni nkoka namuntlha tani hi leswi a byi ri ni nkoka eka nkarhi lowu nga hundza. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- A ndzi nga yi [1]
  - A swi nga endli kan'we hi lembe [2]
  - Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
  - Ko hlaya-nyana hi lembe [4]
  - A swi nga endli kan'we hi nhweti [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

8.68 PleaseRead-AttitudeToward

Xana swirho swa mintlawana leyi landzelaka ya vukhongeri u swi vona/teka njhani?

---

8.69 115

115. VaKriste [Showcard 19]

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi va teki kahle [4]
  - A ndzi va tsakeli ni swintsongo [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

8.70 116

116. MaMuslim [Showcard 19]

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi va teki kahle [4]
  - A ndzi va tsakeli ni swintsongo [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

8.71 117

117. MaHindu [Showcard 19]

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi va teki kahle [4]
  - A ndzi va tsakeli ni swintsongo [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

8.72 118

118. MaBuddhists [Showcard 19]

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi va teki kahle [4]
  - A ndzi va tsakeli ni swintsongo [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
-



## 119. MaJuda [Showcard 19]

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi va teki kahle [4]
  - A ndzi va tsakeli ni swintsongo [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

## 120. MaAtheists kumbe vanhu lava nga tshembeki timhaka ta Xikwembu [Showcard 19]

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi va teki kahle [4]
  - A ndzi va tsakeli ni swintsongo [5]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

## 8.75 PleaseRead-Threatening

Xana u nga vula leswaku u tshame u 'ponisiwa' kumbe 'u ve kusuhi ni ku ponisiwa' [Showcard 20]

---

121. Xana u nga vula leswaku u tshame u 'ponisiwa' kumbe 'u ve kusuhi ni ku ponisiwa' leswi vulaka leswaku u tshame u tinyiketela eka ku hanya hi ndlela ya Yesu Kriste?[Showcard 20]

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

## 122. MaMuslim [Showcard 20]

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

## 123. MaHindu [Showcard 20]

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [8]
-

8.79 124

### 124. MaBuddhists[Showcard 20]

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

8.80 125

### 125. MaJuda [Showcard 20]

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

8.81 126

### 126. MaAtheists kumbe vanhu lava nga tshembeki timhaka ta Xikwembu [Showcard 20]

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

8.82 127

127. Wa pfumelelana kumbe ku kanetana ni xitatimende lexi landzelaka xana? Milawu ya tiko a yi fanelanga ku va yi seketeriwa hi vukhongeri byo karhi.

Expects a single option response (required)

- Kahle [1]
  - Ndzi le xikarhi [2]
  - A ndzi va teki kahle [3]
  - A ndzi va tsakeli ni swintsongo [4]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
- 

8.83 128

128. Wa pfumelelana kumbe ku kanetana ni xitatimende lexi landzelaka xana? Milawu ya tiko a yi fanelanga ku va yi seketeriwa hi vukhongeri byo karhi.

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi va teki kahle [4]
  - (A ndzi nge hlawuli) [8]
-

## Section 9. Smoking & Oral Health Behaviour

### 9.1 Section3

#### Smoking & Oral Health Behaviour

---

### 9.2 PleaseRead-SmokingTobacco

Hi leswi swivutiso mayelana ni nhloko-mhaka yo hambana ni leyi nga laha henhla. Sweswi ndzi ta ku vutisa hi ta ku dzaha ni ku tirhisa ka wena switirhisiwa leswi yelanaka na fole, ni rihanyo ra nomo wa wena. Ndzi tsakela ku tsundzuxa leswaku tinhlamulo ta wena i ta xihundla. Xana u tirhisa xin`wana xa leswi landzelaka?

---

### 9.3 129

#### 129. Tisigarete tinene

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi tshikile ehansi ka 6 wa tinhweti leti hundzeke [3]
  - Ndzi tshikile ku hundza 6 wa tinhweti leti hundzeke [4]
  - A ndzi se tshama ndzi dzaha [5]
- 

### 9.4 130

#### 130. Fole ro tsondzela hi ndzexe (Zol)

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi tshikile ehansi ka 6 wa tinhweti leti hundzeke [3]
  - Ndzi tshikile ku hundza 6 wa tinhweti leti hundzeke [4]
  - A ndzi se tshama ndzi dzaha [5]
- 

### 9.5 131

#### 131. Fole ra phayiphi yo koka hi yona / Hubbly/hookah/water pipe

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi tshikile ehansi ka 6 wa tinhweti leti hundzeke [3]
  - Ndzi tshikile ku hundza 6 wa tinhweti leti hundzeke [4]
  - A ndzi se tshama ndzi dzaha [5]
- 

### 9.6 132

#### 132. Sigarete ya gezi (vapour cig)

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi tshikile ehansi ka 6 wa tinhweti leti hundzeke [3]
  - Ndzi tshikile ku hundza 6 wa tinhweti leti hundzeke [4]
  - A ndzi se tshama ndzi dzaha [5]
-

9.7 133

133. Ti-cigar kumbe pipi

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi tshikile ehansi ka 6 wa tinhweti leti hundzeke [3]
  - Ndzi tshikile ku hundza 6 wa tinhweti leti hundzeke [4]
  - A ndzi se tshama ndzi dzaha [5]
- 

9.8 134

134. Xinefu (xa tinhompu kumbe xo chela enon'wini)

Expects a single option response (required)

- Kahle ngopfu [1]
  - Kahle [2]
  - Ndzi tshikile ehansi ka 6 wa tinhweti leti hundzeke [3]
  - Ndzi tshikile ku hundza 6 wa tinhweti leti hundzeke [4]
  - A ndzi se tshama ndzi dzaha [5]
- 

9.9 TobaccoProductUser

Eka masiku lawa u dzahaka, loko u langutile, u dzaha tisigarette tingani, (u nga katsi lero tsondzela) hi siku ?

Expects a single option response (required)

- Sweswi. Masiku hinkwawo [1]
- Sweswi. Masiku yan'wana [2]

Branches

If response Equals 'Sweswi. Masiku hinkwawo [1]' then skip to 144z (9.21)

---

9.10 135z

135. Loko u dzaha/a wu dzaha masiku hinkwawo, u dzaha / a wu dzaha endzhaku ka nkarhi wo leha ku fika kwihi sigarete ya kona loko wa ha ku pfuka?

Expects a numeric response (required)

9.11 136z

136. Hi swihi leswi ku hlamuselaka kahle wena: ndzi kunguhata ku tshika fole...

Expects a single option response (required)

- Ku nga se hela timinete ta 5 [1]
  - Ku nga se hela 30 wa timinete [2]
  - Endzhaku ka 30 ku fika ka 60 wa timinete (awara yin'we / 1 hour) [3]
  - Endzhaku ka awara yin'we / 60 wa timinete (after 1 hour) [4]
  - Ndzi tshikile ku dzaha siku rin'wana ni rin'wana, kambe a ndzi dzaha masiku hinkwawo [5]
  - A ndzi se tshama ndzi dzaha masiku [6]
  - (A nga swi tivi/ A nge hlawuli) [8]
- 

9.12 137z

137. Hi swihi leswi ku hlamuselaka kahle wena: ndzi kunguhata ku tshika fole...

Expects a single option response (required)

- Eka nhweti leyi taka [1]
  - Eka tinhweti ta 6 leti taka [2]
  - Siku rin'wana, endzhaku ka 6 wa tinhweti leti taka [3]
  - A ndzi se swi ehleketa ku tshika fole [4]
  - (A nga swi tivi/ A nge hlawuli) [8]
-

9.13 138z

138. Eka tinhweti ta 12 leti nga hundza, nkarhi luwa u nga ringeta ku tshika, xana u swi kotile ku pfuneka xana?

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]
- (U arile ku hlamula) [3]
- (A ndzi nge vuli kuri ndzi pfunekile) [4]
- A ndzi nga ehleketi leswaku ndzi lava ku pfuneka [8]

9.14 139z

139. Eka tinhweti ta 12 leti nga hundza, nkarhi luwa u nga ringeta ku tshika, xana u swi kotile ku pfuneka xana?

Expects a single option response (required)

- Dokodela [1]
- Muongori kumbe mutirhi u'wana wa swa rihanyu [2]
- Dokodela wa meno [3]
- Dokodela na muongori [4]
- Dokodela wa meno ni muongori [5]
- Dokodela ni dokodela wa meno [6]
- Hinkwavo lava nga laha ehenhla [7]
- Ku hava eka lava [8]
- A ndzi se vhakachela dokodela kumbe muongori eka tinhweti ta 12 leti hundzeke [9]

9.15 140c

The last cigarette purchase you made. Was it sticks or pack?

Expects a single option response (required)

- Sigarete yin'we [1]
- Phakithi rin'we. [2]

Prerequisites

Skip when 140c (9.15) Not Equal 'Sigarete yin'we [1]'

9.16 140z

140. U hakele mali muni loko u xava fole ra wena (sigarete) ro hetelela? (hetisa leswi fanelekelaha hansi). Sigarete yin'we.

Expects a decimal response (required)

Prerequisites

Skip when 140c (9.15) Not Equal 'Phakithi rin'we. [2]'

9.17 140az

140a. U hakele mali muni loko u xava fole ra wena (sigarete) ro hetelela? (hetisa leswi fanelekelaha hansi). Phakithi rin'we.

Expects a decimal response (required)

9.18 141z

141. Loko nxavo wa sigarete wo gonya kumbe wo engeteriwa ngopfu ku tlula leswi wu nga engeterisiwa xiswona eka nkarhi lowu hundzeke, wena xana u nga endla yini? (HLAWULA HINKWASWO LESWI YELANAKA NA WENA / SELECT ALL THAT APPLY)

Expects multiple selected options (required)

- Landzelela nawu lowu hi ku hetiseka [1]
- Landzelela nawu [2]
- Landzelela vukhongeri bya wena [3]
- Landzelela vukhongeri bya wena hi ku hetiseka [4]
- Ku hava vukhongeri lebyi ndzi nga na byona [5]
- (A nge hlawuli) [8]

9.19 142z

142. Hi ku katsakanya, i ringani fole leri u nga ri dzaha ku fika sweswi, leri swi nga endlekaka leswaku ri va ri nga ri enawini (xibalu xa rona swa endleka xi nga hakeriwanga kumbe ri huma etikweni rin'wana kambe ri lo tisiwa laha Afrika-Dzonga hi tindlela to ka ti nga ri kahle)?

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [5]
  - (Can't choose) [8]
- 

9.20 143z

143. Xana u swi ta swi tiva njhani ku ri fole leri u ri dzahaka a ri le nawini? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED. CIRCLE ALL THAT APPLY.

Expects multiple selected options (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - (A nge hlawuli) [5]
  - : Refuse to answer [8]
- 

9.21 144z

144. Xana u nga vula leswaku rihanyu ra wena ra nomo ri .....?

Expects a single option response (required)

- Va xungweta swinene [1]
  - Va xungweta [2]
  - Va xungweta-nyana [3]
  - A va xungweti na swintsongo [4]
  - Very poor [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
-

# Section 10. Tourism and Leisure Module

## 10.1 Section4

Tourism and Leisure Module

---

## 10.2 PleaseRead-Tourism

Swesi ndzi ta ku vutisa swivutiso hi ta vuvhakachi.

---

## 10.3 145

145. Hi swihi eka migingiriko leyi landzelaka u nga tsakela ngopfu ku swi endla? [Showcard SC 22]

Expects multiple selected options (required)

- Ku ya elwandle u ya khida [1]
- Ku vhakachela museum (lomu ku kumekaka kona swilo swa khale), lomu ku kumekaka swa vutshila (art gallery) kumbe muako wa matimu (historical building) [2]
- Ku va u ri exikarhi ka swa ntumbuluko [3]
- Ku vhakachela ntanga wa swiharhi [4]
- Ku vhakachela ndhawu rifa ra tiko ku fana ni Robben Island (heritage sites such as Robben Island) [5]
- Ku ya eka minhlangano ya vukhongereri [6]
- Ku vhakachela / endzela ndhawu leyi kombisaka ndhavuko wa ntlawa wa vanhu vo karhi [7]
- Migingiriko ya matsema-nhlana yo fana na ku khandziya ntshava, ku rheyila/fambisa timovha ta 4x4, ku khandziya xikepe lexintsongo xo fambisiwa hi timhandzi, na swin'wana swo fana na swona [8]
- Ku ya emavhengeleni u ya titsakisa hi ku xava [9]
- Ku ya u ya vona mintlangu kumbe tlanga mintlangu yo hambana-hambana [10]
- Ku vhakachela/enzela ndhawu ya le matiko-xikaya [11]
- Ku vhakela vanghana kumbe vandyangu [12]
- Swin'wana, HLAMUSELA ..... [13]
- (Ku hava eka leswi) [14]
- A va xungweti na swintsongo [15]
- (A nge hlawuli) [16]

Branches

If response Excludes '(Ku hava eka leswi) [14]' then skip to 146 (10.5)

---

## 10.4 145Other

145.1 Swin'wana, HLAMUSELA .....

Expects a long text response (required)

---

146. Hi swihi eka migingiriko leyi landzelaka swi ku tsakisaka ku tlula mpimo? [Showcard 21]

Expects a single option response (required)

- Ku ya elwandle u ya khida [1]
- Ku vhakachela museum (lomu ku kumekaka kona swilo swa khale), lomu ku kumekaka swa vutshila (art gallery) kumbe muako wa matimu (historical building) [2]
- Ku va u ri exikarhi ka swa ntumbuluko [3]
- Ku vhakachela ntanga wa swiharhi [4]
- Ku vhakachela ndhawu rifa ra tiko ku fana ni Robben Island (heritage sites such as Robben Island) [5]
- Ku ya eka minhlangano ya vukhongeri [6]
- Ku vhakachela / endzela ndhawu leyi kombisaka ndhavuko wa ntlawa wa vanhu vo karhi [7]
- Migingiriko ya matsema-nhlana yo fana na ku khandziya nshava, ku rheyila/fambisa timovha ta 4x4, ku khandziya xikepe lexintsongo xo fambisiwa hi timhandzi, na swin'wana swo fana na swona [8]
- Ku ya emavhengeleni u ya titsakisa hi ku xava [9]
- Ku ya u ya vona mintlangu kumbe tlanga mintlangu yo hambana-hambana [10]
- Ku vhakachela/endlzela ndhawu ya le matiko-xikaya [11]
- Ku vhakela vanghana kumbe vandyangu [12]
- Swin'wana, HLAMUSELA ..... [13]
- (Ku hava eka leswi) [14]
- (A nga swi tivi) [15]
- (A nga koti ku hlawula) [16]

Branches

If response Not Equal '(Ku hava eka leswi) [14]' then skip to 147 (10.7)

## 10.6 146Specify

146.1 Swin'wana, HLAMUSELA .....

Expects a long text response (required)

## 10.7 147

147. Eka lembe leri nga hela, u vhakacile kangani eka tindhawu ta kwala Afrika-Dzonga hi nkarhi wa holiday? WRITE IN NUMBER OF TRIPS

Expects a numeric response (required)

Prerequisites

Skip when 147 (10.7) Greater Than '0'

## 10.8 148

148. Xana hi xihhi XIVANGELO-NKULU xa leswaku u nga endzeli tindhawu ta vuwiselo hi nkarhi wa holiday kwala tikweni ra Afrika-Dzonga eka lembe leri nga hela? I. LOKO SWI BOHA VUTISISA NAKAMBE: SWIN'WANA NAKAMBE?

Expects a long text response (required)

## 10.9 IQ149

Xana swivangelo leswi landzelaka hi swona leswi endlaka leswaku u ya eka holiday? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED



149. Xana swivangelo leswi landzelaka hi swona leswi endlaka leswaku u ya eka holiday?

Expects multiple selected options (required)

- Ku titsakisa ni ku tiphina [1]
  - Ku ya wisa ni ku tiyingisela [2]
  - Ku endla swilo swo karhi ni munhu wa mina, va ndyangu ni vanghana [3]
  - (Ku hava eka leswi) [4]
- 

150. Hi xihhi xivangelo xa nkoka ngopfu xa leswaku u ya eka holiday?

Expects a single option response (required)

- Ku titsakisa ni ku tiphina [1]
  - Ku ya wisa ni ku tiyingisela [2]
  - Ku endla swilo swo karhi ni munhu wa mina, va ndyangu ni vanghana [3]
  - (Ku hava eka leswi) [4]
- 

151. Leswi landzelaka swona ke? Xana xin'wana xa swivangelo leswi landzelaka hi swona swa nkoka leswi endlaka leswaku u ya eka holiday?

INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED[Showcard 23]

Expects multiple selected options (required)

- Ku vona swimila ni ni ku va ekusuhi ni ntumbuluko [1]
  - Ku dyondza swilo swintshwa ni ku tumbuluxa mindhavuko leyintshwa [2]
  - Ku ya kuma mavonelo yan'wana ya vutomi [3]
  - Ku kurisa ku tsakela ka mina [4]
  - (Ku hava eka leswi) [5]
- 

152. Hi xihhi xivangelo xa nkoka ngopfu xa leswaku u ya eka holiday? [Showcard 23]

Expects a single option response (required)

- Ku vona swimila ni ni ku va ekusuhi ni ntumbuluko [1]
  - Ku dyondza swilo swintshwa ni ku tumbuluxa mindhavuko leyintshwa [2]
  - Ku ya kuma mavonelo yan'wana ya vutomi [3]
  - Ku kurisa ku tsakela ka mina [4]
  - (Ku hava eka leswi) [5]
- 

153. Xo hetelela, hi swona swivangelo swa nkoka ngopfu leswi leswaku u ya eka holiday xana? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED [Showcard 24]

Expects multiple selected options (required)

- Ku tiyimela ndzi kota ku tiendlela swilo hi ndzexe [1]
  - Ku valanga leswi ndzi nga swi tiveki [2]
  - Ku tiphina hi ku rhula ni ku tenga [3]
  - Ku ehleketa hi minkarhi ya kahle leyi ndzi nga tiphina hi yona khale [4]
  - Ku va ndzi tiphina hi ni munhu wa mina / ni varhandziwa va mina [5]
  - Ku cincana ni vanhu van'wana hi ntokoto ni vutivi [6]
  - (Ku hava eka leswi) [7]
-

154. Hi xihhi xivangelo xa nkoka ngopfu xa leswaku u ya eka holiday? [Showcard 23]

Expects a single option response (required)

- Ku tiyimela ndzi kota ku tiendlela swilo hi ndzexe [1]
  - Ku valanga leswi ndzi nga swi tiveki [2]
  - Ku tiphina hi ku rhula ni ku tenga [3]
  - Ku ehleketa hi minkarhi ya kahle leyi ndzi nga tiphina hi yona khale [4]
  - Ku va ndzi tiphina hi ni munhu wa mina / ni varhandziwa va mina [5]
  - Ku cincana ni vanhu van'wana hi ntokoto ni vutivi [6]
  - (Ku hava eka leswi) [7]
-

## Section 11. Fourth Industrial Revolution

### 11.1 Section5

Sweswi ndzi ta ku swivutiso mayelana ni mavonele ya wena hi sayense na theknoloji. U pfumela kumbe ku kanetana ni switatimende leswi landzelaka ku fika kwihi? [Showcard 1]

---

### 11.2 PleaseRead-ScienceTechIR4

Science na Technology swi hi olovisela vutomi, hi tshama hi hanye kahle naswona hi tiphina [Showcard 1]

---

### 11.3 155

155. Xana u nga vula leswaku rihanyu ra wena ra nomo ri .....? [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

### 11.4 156

156. A swi na nkoka leswaku ndzi tiva hi ta science eka vutomi bya mina bya siku rin'wana ni rin'wana[Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

### 11.5 157

157. Vumaki bya swa sayense swi tala ku vuyerisa lava nga ni mali yo tala, swisiwana swona swi nga vuyeriwi. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndzi kaneta hi matimba swinene [5]
  - (A nga koti ku hlawula) [8]
- 

### 11.6 158

158. U vona onge u ni vutivingopfu, u ni vutivi, u ni vutivi-nyana kumbe a wu tivi nchumu ku fika kwihi hi timhaka ta theknoloji ya leyintshwani leswi sayense yi nga le ku swi tumbuluxeni xana?

Expects a single option response (required)

- Ndzi ni vutivi swinene [1]
  - Ndzi ni vutivi [2]
  - Ndzi ni vutivi-nyana [3]
  - A ndzi tivi nchumu [4]
  - (A nga swi tivi) [8]
- 

### 11.7 PleaseRead-ScTechTerms

INTERVIEWER PLEASE READ: How familiar are you with the following terms?

---

159. Lomu vanhu va kotaka ku cincana mahungu no burisana ka inthanete [Social media platforms ku fana na Facebook, YouTube and Twitter]

Expects a single option response (required)

- Ndzi tshama ndzi swi twa, kambe ndzi tiva swintsongo kumbe a ndzi tivi nchumu hi mhaka leyi [1]
- Ndzi swi tiva ku ringanalero munhu wun'wana/munghana ndzi nga n'wu hlamusela hi swona [2]
- (A nga swi tivi) [3]
- Refuse to answer [8]

160. Vutlharhi bya vanhu lebyi kotaka ku endliwa hi khomphyuta / khomphyuta yi lawuriwa hi vanhu leswaku yi endla leswi kotaka ntsena hi vanhu vo tlhariha [Artificial intelligence (AI)]

Expects a single option response (required)

- A ndzi se tshama ndzi swi twa [1]
- Ndzi tshama ndzi swi twa, kambe ndzi tiva swintsongo kumbe a ndzi tivi nchumu hi mhaka leyi [2]
- Ndzi swi tiva ku ringanalero munhu wun'wana/munghana ndzi nga n'wu hlamusela hi swona [3]
- (A nga swi tivi) [8]

161. Driverless cars

Expects a single option response (required)

- A ndzi se tshama ndzi swi twa [1]
- Ndzi tshama ndzi swi twa, kambe ndzi tiva swintsongo kumbe a ndzi tivi nchumu hi mhaka leyi [2]
- Ndzi swi tiva ku ringanalero munhu wun'wana/munghana ndzi nga n'wu hlamusela hi swona [3]
- (A nga swi tivi) [8]

INTERVIEWER PLEASE READ: The most recent computer and Internet technologies are more and more present in daily life. They offer new products and services that are changing the way we live and work. To what extent do you agree or disagree with the following statements regarding your skills in the use of computer and Internet technologies?

162. Theknoloji ya inthanete ni ya tikhomphyuta leyi tumbuluxiwaka siku na siku hi langutana na yona masiku hinkwawo ya vutomi bya hina. Yi hi nyika switirhisiwa ni vukorhokeri leswi cincaka mahanyelo ya hina ni matirhelo ya hina. U pfumelelana kumbe ku kanetana ku fika kwihi ni switatimende leswi landzelaka mayelana ni vuswikoiti bya wena loko swi ta eka matirhiselo ya tikhomphyuta ni theknoloji ... [Showcard X]

Expects a single option response (required)

- ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela [2]
- Ndza kaneta [3]
- Ndza kaneta swinene [4]
- (A nga swi tivi) [8]

163. ... leswaku u kota ku tirha ntirho wa wena

Expects a single option response (required)

- ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela [2]
- Ndza kaneta [3]
- Ndza kaneta swinene [4]
- (A nga swi tivi) [8]
- Ku hava eka lava [9]

164. Hi ku vona ka wena, xana theknoloji leyi ya tikhomphyuta na inthanete yi na ntshikelelo wa njhani sweswi eka leswi landzelaka ...Eka ikhonomi? [Showcard 25]

Expects a single option response (required)

- Wa kahle ngopfu [1]
- Wa kahle [2]
- Wo ka wu nga ri kahle [3]
- Wo ka wu nga ri kahle himpela [4]
- Swi ya hi ku mi swi languta njhani [5]
- A nga tivi swo tala hi ta theknoloji leyi ya inthanete na tikhomphyuta [6]
- (A nga swi tivi) [8]

165. Hi ku vona ka wena, xana theknoloji leyi ya tikhomphyuta na inthanete yi na ntshikelelo wa njhani sweswi eka leswi landzelaka ...Eka va-aki [Shocard 25]

Expects a single option response (required)

- Wa kahle ngopfu [1]
- Wa kahle [2]
- Wo ka wu nga ri kahle [3]
- Wo ka wu nga ri kahle himpela [4]
- Swi ya hi ku mi swi languta njhani [5]
- A nga tivi swo tala hi ta theknoloji leyi ya inthanete na tikhomphyuta [6]
- (A nga swi tivi) [8]

166. Hi ku vona ka wena, xana theknoloji leyi ya tikhomphyuta na inthanete yi na ntshikelelo wa njhani sweswi eka leswi landzelaka ...Eka vutomi bya mina [Showcard 25]

Expects a single option response (required)

- Wa kahle ngopfu [1]
- Wa kahle [2]
- Wo ka wu nga ri kahle [3]
- Wo ka wu nga ri kahle himpela [4]
- Swi ya hi ku mi swi languta njhani [5]
- A nga tivi swo tala hi ta theknoloji leyi ya inthanete na tikhomphyuta [6]
- (A nga swi tivi) [8]

167. Hi ku angarhela, swi nga endleka leswaku eka malembe ya 10 lawa ya taka, michini ni tikhomphyuta swi ta endla kumbe ku tirha mintirho yo tala leyi yi endliwaka hi vanhu sweswi? Xana u ehleketa leswaku swi ta humelela hi mpela, swi ta humelela, swi nge humeleli, kumbe swi nge humeleli hi mpela?

Expects a single option response (required)

- Swo boha swi humelela [1]
- Swi ta humelela [2]
- A swi nge humeleli [3]
- Swo boha swi nga humeleli [4]
- (A nga hlawuli) [8]

168. Hi ku angarhela, swi nga endleka leswaku eka malembe ya 10 lawa ya taka, michini ni tikhomphyuta swi ta endla kumbe ku tirha mintirho yo tala leyi yi endliwaka hi vanhu sweswi? Xana u ehleketa leswaku swi ta humelela hi mpela, swi ta humelela, swi nge humeleli , kumbe swi nge humeleli hi mpela?

Expects a single option response (required)

- A ndzi na ntirho [7]
- Ndza vilela swinene [1]
- Ndza vilela [2]
- A ndzi vileli ngopfu [3]
- A ndzi vileli na swintsongo [4]
- (A nga hlawuli) [8]

#### 11.19 PleaseRead-Robot

Xilo lexi vitaniwaka 'robot' i muchini lowu tifambelaka/tirhaka hi woxe ku nga ri na munhu ekusuhi na wona. Wu kota ku pfuna vanhu eka mintirho ya vona ya siku na siku ku nga ri ni ku byeleterwa kumbe ku leteriwa xik. wu nga tirha tani hi mupfuni e femeni, kumbe tani hi munhu loyi a tirhaka ku basisa/koropa, kumbe eka mintirho ya nghozi swinene ya le ndzeni ka mugodi/mayini yo enta swinene. TiRobot ti nga ta hi swiyimo swo hambana-hambana naswona tin'wana ti nga fana na xivumbeko xa munhu.

#### 11.20 PleaseRead-DoneByRobots

Sweswi ndzi ta ku hlayela nxanxameto wa swilo leswi nga endliwaka hi ti-robot na leswi nga endliwaka na ti-robot. Eka xin'wana ni xin'wana xa swona, hi ku tirhisa xikalu xa 1 – 10, wena u ndzi kombela u ndzi byela leswaku u nga titwa njhani hi swona. Eka xikalu lexi,'1' yi vula kuri 'a wu titwi kahle/swi nge ku khomi kahle' ivi '10' yi vula leswaku swi ku khoma kahle ngopfu. [Showcard X]

#### 11.21 169

169.Ku va u endliwa vutshunguri bya xiyimo xa le henhla byo papaxuriwa hi robot [Showcard 27]

Expects a single option response (required)

- 1 - Mhaka leyi a yi nge ndzi khomi kahle [1]
- 2 [2]
- 3 [3]
- 4 [4]
- 5 [5]
- 6 [6]
- 7 [7]
- 8 [8]
- 9 [9]
- Ku vhakachela/enzela ndhawu ya le matiko-xikaya-10 [10]

#### 11.22 170

170.Tifeme laha vanhu va nga tekeriwa mintirho hi ti-robot [Showcard 27]

Expects a single option response (required)

- Mhaka leyi a yi nge ndzi khomi kahle-1 [1]
- 2 [2]
- 3 [3]
- 4 [4]
- 5 [5]
- 6 [6]
- 7 [7]
- 8 [8]
- 9 [9]
- Ku vhakachela/enzela ndhawu ya le matiko-xikaya [10]

171. Ku kuma vukorhokeri bya ku tiseriwa tinhundzu hi robot kumbe muchini lowuntsongo lowu vitaniwaka 'drone' [Showcard 27]

Expects a single option response (required)

- Mhaka leyi a yi nge ndzi khomi kahle 1 [1]
- 2 [2]
- 3 [3]
- 4 [4]
- 5 [5]
- 6 [6]
- 7 [7]
- 8 [8]
- 9 [9]
- Ku vhakachela/endzela ndhawu ya le matiko-xikaya 10 [10]

172. Ku va u famba hi movha lowu nga ri ki ni muchayeri kumbe taxi leyi nga ri ki ni muchayeri [Showcard 27]

Expects a single option response (required)

- Mhaka leyi a yi nge ndzi khomi kahle-1 [1]
- 2 [2]
- 3 [3]
- 4 [4]
- 5 [5]
- 6 [6]
- 7 [7]
- 8 [8]
- 9 [9]
- Ku vhakachela/endzela ndhawu ya le matiko-xikaya 10 [10]

173. Ehleketa hi loko khamphani yo karhi yi kunguhata ku sungula ku tirhisa theknoloji ya tikhomphyuta e-fektri/factory ya vona. Mhaka leyi yi nga endla leswaku khamphani leyi yi endla mali yo tala swinene kambe swi nga endla leswaku vatrirhi vo tala va lahlekeriwa hi mintirho ya vona. Xana u nga seketela kumbe a wu nge seketeli ku fika kwihi pfhumba ra khamphani leyi?

Expects a single option response (required)

- Ndza seketela swinene [1]
- Ndza seketela [2]
- Ndzi le xikarhi [3]
- A ndzi ri seketeli [4]
- A ndzi nge ri seketeli naswintsongo [5]
- (A nga swi tivi) [8]

174. U pfumelelana kumbe u kanetana ku fika kwihi ni xitatimende lexi landzelaka xana? Swikolo swi lunghusela vantshwa leswaku va kota ku tirha kahle hi theknoloji leyintshwa. [Showcard 1]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
- Ndza pfumela [2]
- Hambi kumbe [3]
- Ndza kaneta [4]
- Ndza kaneta swinene [5]
- (A nga swi tivi) [8]

175.U ni ku tshemba ku fika kwihi leswaku mfumo wa Afrika-Dzonga wu ta tiyisisa leswaku vanhu va nga lahlekeriwi hi mintirho xana?

Expects a single option response (required)

Ndza tshemba swinene [1]

Ndza tshemba [2]

A ndzi tshembi [3]

A ndzi tshembi na swintsongo [4]

(A nga hlawuli) [8]

---



## Section 12. Energy

### 12.1 Section6

#### Energy

---

### 12.2 IQ176

175.Ndzi tsakela ku ku vutisa swivutiso hi ta gezi ni lomu ndzilo wa ku layita ni ku sweka laha kaya wu humaka kona. Xana ku na gezi laha kaya naa?

---

### 12.3 176

176.Ku na mitara ya ntolovelu ya le ndlwini

Expects a single option response (required)

- Ku na mitara ya ntolovelu ya le ndlwini [1]
  - Ku na mitara yo xaveriwa tiyuniti ya le ndlwini [2]
  - Hi ri kuma kun'wana laha hi hakelaka (xik. Hi ri koka eka makhelwani loyi hi n'wi hakelaka) [3]
  - Hi ri kuma kun'wana laha hi nga hakeriki (xik. Hi ri koka eka makhelwani naswona a hi hakeli) [4]
  - Hi tirhisa lero yiviwa ro ka ri nga ri enawini [5]
  - Hi tirhisa muchini wa jenereyta kumbe batiri ya movha [6]
  - Swin'wana (hlamusela) [7]
  - A hi na gezi [8]
  - (Wa kanakana/A nga swi tivi) [9]
- 

#### Prerequisites

Skip when 176 (12.3) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [7]'

### 12.4 176Specify

176.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a long text response (required)

---

### 12.5 177

177.Ku na mitara ya ntolovelu ya le ndlwini

Expects multiple selected options (required)

- Paraffin [1]
  - Gas [2]
  - Khandlela [3]
  - Gezi ro huma eka minseve ya dyambu (Solar System) [4]
  - Gezi [5]
  - Tibetiri [6]
  - Tibetiri ta movha [7]
  - Jenereyta (ya petrol kumbe diesel) [8]
  - Swin'wana (hlamusela) [9]
  - (A ndzi swi tivi) [98]
- 

#### Prerequisites

Skip when 177 (12.5) Excludes 'Swin'wana (hlamusela) [9]'

### 12.6 177Other

177.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

---

178.Xana mi tirhisa yini ngopfu ku layita laha kaya? INTERVIEWER: CIRCLE ONE OPTION ONLY

Expects a single option response (required)

- Paraffin [1]
- Gas [2]
- Khandlela [3]
- Gezi ro huma eka minseve ya dyambu (Solar System) [4]
- Gezi [5]
- Tibetiri [6]
- Tibetiri ta movha [7]
- Jenereyta (ya petrol kumbe diesel) [8]
- Swin'wana (hlamusela) [9]
- (A ndzi swi tivi) [98]

Prerequisites

Skip when 178 (12.7) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [9]'

## 12.8 178Other

178.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

## 12.9 179

179.Xana mi tirhisa yini ku sweka laha kaya? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSE

Expects multiple selected options (required)

- Paraffin [1]
- Gas [2]
- Malahla [3]
- Tihunyi [4]
- Gezi ro huma eka minseve ya dyambu (Solar System) [5]
- Gezi [6]
- Jenereyta (ya petrol kumbe diesel) [7]
- Swin'wana (hlamusela) [8]
- (A ndzi swi tivi) [98]

Prerequisites

Skip when 179 (12.9) Excludes 'Swin'wana (hlamusela) [8]'

## 12.10 179Other

179.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

180.Xana mi tirhisa yini ngopfu ku sweka laha kaya?

Expects a single option response (required)

- Paraffin [1]
- Gas [2]
- Malahla [3]
- Tihunyi [4]
- Gezi ro huma eka minseve ya dyambu (Solar System) [5]
- Gezi [6]
- Jenereyta (ya petrol kumbe diesel) [7]
- Swin'wana (hlamusela) [8]
- (A ndzi swi tivi) [98]

Prerequisites

Skip when 180 (12.11) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [8]'

## 12.12 180Other

180.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

## 12.13 181

181. Xana mi tirhisa yini ku tikufumeta loko ku titimela laha kaya? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSE

Expects multiple selected options (required)

- Paraffin [1]
- Gas [2]
- Malahla [3]
- Tihunyi [4]
- Gezi ro huma eka minseve ya dyambu (Solar System) [5]
- Gezi [6]
- Tibetiri [7]
- Tibetiri ta movha [8]
- Jenereyta (ya petrol kumbe diesel) [9]
- Minkumba (hayi ya gezi) [10]
- Swiambalu swo kufumela [11]
- Bodlela ra mati yo hisa [12]
- Swin'wana (hlamusela) [13]
- (Ku hava eka leswi nga laha henhla) [14]
- (A ndzi swi tivi) [888]
- Refuse to answer [999]

Prerequisites

Skip when 181 (12.13) Excludes 'Swin'wana (hlamusela) [13]'

## 12.14 181Other

181.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

182. Xana mi tirhisa yini ngopfu ku tikufumeta loko ku titimela laha kaya? INTERVIEWER: CIRCLE ONE OPTION ONLY

Expects a single option response (required)

- Paraffin [1]
- Gas [2]
- Malahla [3]
- Tihunyi [4]
- Gezi ro huma eka minseve ya dyambu (Solar System) [5]
- Gezi [6]
- Tibetiri [7]
- Tibetiri ta movha [8]
- Jenereyta (ya petrol kumbe diesel) [9]
- Minkumba (hayi ya gezi) [10]
- Swiambalu swo kufumela [11]
- Bodlela ra mati yo hisa [12]
- Swin'wana (hlamusela) [13]
- (Ku hava eka leswi nga laha henhla) [14]
- (A ndzi swi tivi) [98]

Prerequisites

Skip when 182 (12.15) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [13]'

12.16 182Other

182.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

12.17 183

183.Xana ndyangu wa wena wu tirhisile mali muni hi ku xava/hakelela gezi ni swo fana na rona eka nhweti leyi nga hundza naa? Leswi swi katsa tinxaka hinkwato ta mafurha (gezi na mafurha yan'wana)

Expects a numeric response (required)

12.18 PleaseRead-EnergyExpenditure

Hi ku angarhela, ndyangu wa wena hi nhweti wu tirhisa mali muni eka muxaka wun'wana ni wun'wana wa gezi/mafurha xana

12.19 184

184.Paraffin

Expects a decimal response (required)

12.20 185

185.Gas

Expects a decimal response (required)

12.21 186

186.Khandlhela

Expects a decimal response (required)

12.22 187

187.Malahla

Expects a decimal response (required)

12.23 188

188.Tihunyi

Expects a decimal response (required)

12.24 189

189.Gezi ro huma eka minseve ya dyambu (Solar System)

Expects a decimal response (required)

12.25 190

190.Gezi

Expects a numeric response (required)

12.26 191

191.Tibetiri

Expects a decimal response (required)

12.27 192

192.Tibetiri ta movha

Expects a decimal response (required)

12.28 193

193.Jenereyta (ya petrol kumbe diesel)

Expects a decimal response (required)

12.29 194

194.Swin'wana (hlamusela)

Expects a numeric response (required)

Prerequisites

Skip when 194 (12.29) Equals '0'

12.30 194other

194.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

12.31 195

195. Xana mafurha lawa mi kotaka ku ma xava laha kaya a ya ringani kahle, ya ringanile kumbe ya tele ngopfu ku tlula swilaveko swa ndyangu wa wena naa?

Expects a single option response (required)

- A ya ringani kahle [1]
- Ya ringana swilaveko ntsena [2]
- Ya tele ngopfu [3]
- (A nga swi tivi) [8]

Prerequisites

Skip when 195 (12.31) Not Equal 'A ya ringani kahle [1]'

12.32 196

196. What is the main reason why you feel that the amount of energy is inadequate to meet your households needs?

Expects a single option response (required)

- A ku na mali yo ringana [1]
- Gezi ri famba ngopfu laha hi tshamaka kona [2]
- Gezi leri hi ri kumaka laha kaya i rintsongo [3]
- Tihunyi to endla ndzilo ta kala swinene [4]
- Gas kumbe paraffin a swi tali ku kumeka eswitolo/emavhengeleni [5]
- Swin'wana (hlamusela) [6]
- (Wa kanakana/a nga swi tivi) [8]

12.33 PleaseRead-AdequacyEnergy

I yini xivangelo-nkulu lexi endlaka leswaku u ku mafurha lawa mi kotaka ku wa fikelela laha kaya i mantsongo ka swilaveko swa ndyangu xana?

12.34 197

197. Mafurha/gezi ro lumeka timboni

Expects a single option response (required)

- A swi ringani kahle [1]
- Swi ringana swilaveko ntsena [2]
- Swi tele ngopfu [3]
- (A nga swi tivi) [8]

12.35 198

198. The amount of energy for cooking?

Expects a single option response (required)

- A swi ringani kahle [1]
- Swi ringana swilaveko ntsena [2]
- Swi tele ngopfu [3]
- (A nga swi tivi) [8]

12.36 199

199. Mafurha/gezi ro sweka

Expects a single option response (required)

- A swi ringani kahle [1]
- Swi ringana swilaveko ntsena [2]
- Swi tele ngopfu [3]
- (A nga swi tivi) [8]

200. Eka tinhweti ta 12 leti hundzeke, ndyangu wa n'wina wu hungutile kangani mali yo xava mafurha/gezi ro lumeka, ku sweka ni ku tikufumeta ku endlela leswaku mi ta sala ni mali yo kota ku hanya xana?

Expects a single option response (required)

- Nkarhi wo tala swinene [1]
- Nkarhi wo tala [2]
- Minkarhi yin'wana [3]
- A swi talanga [4]
- A hi se tshama hi hunguta [5]
- (A ndzi swi tivi) [8]

Prerequisites

Skip when 190 (12.25) Equals '0'

201. U enela kumbe a wu eneli ku fina kwihi hi ndlela leyi gezi ri phakeriwaka hi yona emugangeni wa wena? [Showcard 2 ]

Expects a single option response (required)

- Ndza enela swinene [1]
- Ndza enela [2]
- Ndza enela a ndzi eneli [3]
- A ndzi eneli [4]
- A ndzi eneli na swintsongo [5]
- (A nga swi tivi) [8]

Prerequisites

Skip when 190 (12.25) Equals '0'

202. Hi mavonelo ya wena gezi leri mi ri kumaka endhawini leyi mi tshamaka eka yona ri njhani?

Expects a single option response (required)

- I ra xiyimo xa le henhla ngopfu [1]
- I ra xiyimo xa le henhla [2]
- I ra xiyimo xo amukeleka [3]
- I ra xiyimo xa le hanshi [4]
- I ra xiyimo xa le hanshi swinene [5]
- (A ndzi swi tivi) [8]

Prerequisites

Skip when 190 (12.25) Equals '0'

203. Hi ku vona ka wena, xana mali leyi u yi hakelelaka gezi hi nhweti yi le henhla ngopfu, yi le hanshi ngopfu, kumbe yi ringanerile gezi leri u ri kumaka?

Expects a single option response (required)

- Yi le henhla ngopfu [1]
- Yi le henhla [2]
- Yi ringanerile [3]
- Yi le hanshi ngopfu [4]
- (A ndzi swi tivi) [8]

Prerequisites  
Skip when 190 (12.25) Equals '0'

12.41 204

204.Xana ndyangu wa n'wina wu endle yini loko nxavo wa gezi wu ta va wu tlakusiwile eka tinhweti ta 12 leti hundzeke?

Expects a single option response (required)

- Hi yise emahlweni ku tirhisa gezi leri hi toloveleke ku ri tirhisa kutani hi hakela mali yaleyi yi nga engeteriwa [1]
- Hi hungute matirhiselo ya gezi leri hi ri tirhisaka [2]
- Hi tirhise tinxaka tin'wana ta gezi ku fana na paraffin, gas, malahla, tihunyi na makhandlhela [3]
- Swin'wana (hlamusela) [4]
- (A ndzi swi tivi) [8]

---

Prerequisites  
Skip when 204 (12.41) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [4]'

12.42 204Other

204.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

---

Prerequisites  
Skip when 190 (12.25) Equals '0'

12.43 205

205.Loko nxavo wa gezi wo engeteriwa kambe mundzuku, xana ndyangu wa n'wina a wu ta endla yini leswaku ku kota ku fikelela swilaveko swa n'wina swa gezi?

Expects a single option response (required)

- A hi ta ya emahlweni hi tirhisa gezi leri hi toloveleke ku ri tirhisa kutani hi hakela mali yaleyi yi nga engeteriwa [1]
- A hi ta hunguta matirhiselo ya gezi leri hi ri tirhisaka [2]
- A hi ta tirhisa tinxaka tin'wana ta gezi ku fana na paraffin, gas, malahla, tihunyi na makhandlhela [3]
- Swin'wana (hlamusela) [4]
- (A ndzi swi tivi) [8]

---

Prerequisites  
Skip when 205 (12.43) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [4]'

12.44 205Other

205.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)



12.45 206

206. Ku na tindlela to tala ta ku hlayisa matirhiselo ya gezi endyangwini. Eka leswi landzelaka hi tihi tindlela leti u ti tivaka? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED

Expects multiple selected options (required)

- Ku tima tivoni loko hi famba/hi nga ri kona [1]
- Ku tirhisa tivoni leti hlayisaka gezi [2]
- Ku tima tivoni hinkwato handle ka ta vurindzi laha ekaya loko hi nga ri ku ti tirhiseni [3]
- Ku tima switirhisiwa (TV, radio, hi-fi) ekhumbini (hayi hi remote control ntsena) loko hi nga ri ku swi tirhiseni [4]
- Ku tima gizara (geyser) hi minkarhi yin'wana nanhlikanhi kumbe navusiku [5]
- Ku virisa mati yo ringana hi poto kumbe hi ketlela ku ya hi swilaveko [6]
- Switofu swa gezi swi tirhisa gezi rotala, kutani u fanele u tirhisa ti-plate na ovhene hi vukheta [7]
- Hlamba swintsongo exawarini kumbe abavhini hi ku tirhisa mati yantsongo [8]
- Tirhisa swimbalu swo kufumela kumbe minkumba ematshan'wini yo tirhisa hitara ya gezi [9]
- Pfala mafasitere ni tivanti loko hitara yi lumekiwile [10]
- U nga kami swimbalu loko u heta ku hlantswa ku endlela leswaku swi nga khonyani. Leswi swi ta endla leswaku u nga tirhisi ayini [11]
- Nghenisa gizara leyi tirhisaka ndzilo wo huma eka minseve ya dyambu ematshan'wini ya gizara ya gezi [12]
- Phutsela gizara ya wena ni tiphayiphi ta mati yo hisa [13]
- Ku hava eka leswi nga laha henhla [14]
- (A ndzi swi tivi) [888]
- (Refuse to answer) [999]

12.46 207

207. Naswona hi swihi leswi ndyangu wa n'wina wu swi endlaka ku hlayisa gezi xana? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED

Expects multiple selected options (required)

- Ku tima tivoni loko hi famba/hi nga ri kona [1]
  - Ku tirhisa tivoni leti hlayisaka gezi [2]
  - Ku tima tivoni hinkwato handle ka ta vurindzi laha ekaya loko hi nga ri ku ti tirhiseni [3]
  - Ku tima switirhisiwa (TV, radio, hi-fi) ekhumbini (hayi hi remote control ntsena) loko hi nga ri ku swi tirhiseni [4]
  - Ku tima gizara (geyser) hi minkarhi yin'wana nanhlikanhi kumbe navusiku [5]
  - Ku virisa mati yo ringana hi poto kumbe hi ketlela ku ya hi swilaveko [6]
  - Switofu swa gezi swi tirhisa gezi rotala, kutani u fanele u tirhisa ti-plate na ovhene hi vukheta [7]
  - Hlamba swintsongo exawarini kumbe abavhini hi ku tirhisa mati yantsongo [8]
  - Tirhisa swimbalu swo kufumela kumbe minkumba ematshan'wini yo tirhisa hitara ya gezi [9]
  - Pfala mafasitere ni tivanti loko hitara yi lumekiwile [10]
  - U nga kami swimbalu loko u heta ku hlantswa ku endlela leswaku swi nga khonyani. Leswi swi ta endla leswaku u nga tirhisi ayini [11]
  - Nghenisa gizara leyi tirhisaka ndzilo wo huma eka minseve ya dyambu ematshan'wini ya gizara ya gezi [12]
  - Phutsela gizara ya wena ni tiphayiphi ta mati yo hisa [13]
  - Ku hava eka leswi nga laha henhla [14]
  - (A nga swi tivi) [888]
  - (Refuse to answer) [999]
-

12.47 208

208.Swilo leswi u swi endlaka ku hlayisa gezi swi hungutile mali leyi mi toloveleke ku xava gezi ra nhweti hi yona ku fika kwihhi?

Expects a single option response (required)

- Swi yi hungutile swinene [1]
- Swi yi hungutile swintsongo [2]
- A ku na ku hambana [3]
- Mali yo xava gezi yi ya emahlweni yi tlakuka [4]
- (A swi va khumbi – ndyangu a wu endlanga ni xin'we xa swilo leswi nga xaxametiwa eka Xiv.31 swo hlayisa gezi) [5]
- (A nga swi tivi) [8]

---

12.48 PleaseRead-WrongORNot

Ndzi kombela u ndzi byela leswaku u vona onge leswi landzelaka swi kahle kumbe swi hoxekile ku fika kwihhi. [Showcard 5 ]

---

12.49 209

209.Ku koka gezi ivi u nga ri hakeli [Showcard 5]

Expects a single option response (required)

- A swi hoxekanga [1]
- Swi hoxeke hi minkarhi yin'wana [2]
- Swi hoxekile minkarhi yo tala [3]
- Swi tshama swi hoxekile [4]
- (A nga swi tivi) [8]

---

12.50 210

210.Ku kombisa ku vilela hi ta mphamelo wa gezi [Showcard 5]

Expects a single option response (required)

- A swi hoxekanga [1]
- Swi hoxeke hi minkarhi yin'wana [2]
- Swi hoxekile minkarhi yo tala [3]
- Swi tshama swi hoxekile [4]
- (A nga swi tivi) [8]

---

12.51 211

211. Xana u ehleketa onge Department of Energy yi fanele yi rhangisa swilo swihhi SWINHARHU emahlweni? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED. CIRCLE A MAXIMUM OF 3 OPTIONS [Showcard 5]

Expects a single option response (required)

- A swi hoxekanga [1]
  - Swi hoxeke hi minkarhi yin'wana [2]
  - Swi hoxekile minkarhi yo tala [3]
  - Swi tshama swi hoxekile [4]
  - (A nga swi tivi) [8]
-

212. Eka leswi landzelaka hi xihilexi Afrika Dzonga ri nga swi vekaka emahlweni ngopfu ku endlela leswaku ri kota ku fikeleka swilaveko swa gezi swa nkarhi lowu taka?

Expects multiple selected options (required)

- Va endla leswaku gezi ri nga heli naswona ri nga pfi ri famba vanhu va tshama exinyamini [1]
- Va tiyisisa leswaku nxavo wa gezi wu tshama wu ri ehansi [2]
- Va pfuna mindyangu leyi pfumalaka hi ku va nyika gezi ro tala ra mahala [3]
- Va ngenisa gezi emindyangwini leyi nga ri ki na gezi [4]
- Va dyondzisa vanhu tindlela letinene to hlayisa gezi [5]
- Va pfuneta hi mali mapfumba yo endla gezi leri tirhisekaka nakambe / Subsidise renewable energy [6]
- Swin'wana (hlamusela) [7]
- (A nga swi tivi) [8]

#### Prerequisites

Skip when 212 (12.52) Excludes 'Swin'wana (hlamusela) [7]'

### 12.53 212Other

212.1 Eka leswi landzelaka hi xihilexi Afrika Dzonga ri nga swi vekaka emahlweni ngopfu ku endlela leswaku ri kota ku fikeleka swilaveko swa gezi swa nkarhi lowu taka?

Expects a single line text response (required)

### 12.54 213

213. Eka leswi landzelaka hi xihilexi Afrika Dzonga ri nga swi vekaka emahlweni ngopfu ku endlela leswaku ri kota ku fikeleka swilaveko swa gezi swa nkarhi lowu taka?

Expects a single option response (required)

- Malahla na oyili [1]
- Gas ya ntumbuluko [2]
- Gezi ro endliwa hi tikhemikali (nuclear power) [3]
- Gezi ro huma eka masana ya dyambu, gezi ro endliwa hi moya/mati [4]
- Mafurha yo endliwa hi swimilani swo fana na mavele/swifaki [5]
- A swi na mhaka, ntsena loko ndlela ya kona yi chipile [6]
- A swi na mhaka, ntsena loko swi nga cavisi mbango [7]
- (A nga swi tivi) [8]

### 12.55 PleaseRead-SAGovShould

Ku ni tindlela totala leti mfumo wu nga titirhisaka ku endlela leswaku vanhu va nga tirhisi gezi ro tala. Xana u nga seketela kumbe a wu nga seketeli pphumba leri ku fika kwihi ku ya hi leswi landzelaka? Mfumo wa Afrika Dzonga wu fanele wu. . . . [Showcard 28 ]

### 12.56 214

214. tirhisa mali ku endla mapfumba yotala ku khutaza vanhu leswaku va tirhisa gezi rintsongo [Showcard 28]

Expects a single option response (required)

- Ndzi nga seketela swinene [1]
- Ndzi nga seketela [2]
- Ndzi nga va exikarhi [3]
- Ndzi nge seketeli [4]
- Ndzi nge seketeli na swintsongo [5]
- (A nga swi tivi) [8]

12.57 215

215.tirhisa mali hi ku cinca tigizara ta gezi wu hoxa leti tirhisaka gezi leri humaka eka minseve ya dyambu [Showcard 28]

Expects a single option response (required)

- Ndzi nga seketela swinene [1]
  - Ndzi nga seketela [2]
  - Ndzi nga va exikarhi [3]
  - Ndzi nge seketeli [4]
  - Ndzi nge seketeli na swintsongo [5]
  - (A nga swi tivi) [8]
- 

12.58 216

216.nyika mindyangu hinkwayo nhlayo yo karhi ya gezi ra mahala hi nhweti [Showcard 28]

Expects a single option response (required)

- Ndzi nga seketela swinene [1]
  - Ndzi nga seketela [2]
  - Ndzi nga va exikarhi [3]
  - Ndzi nge seketeli [4]
  - Ndzi nge seketeli na swintsongo [5]
  - (A nga swi tivi) [8]
- 

12.59 217

217.tlakusa nxavo wa gezi eka vanhu lava nga fuma wu tlula wa mindyangu ya swisiwana [Showcard 28]

Expects a single option response (required)

- Ndzi nga seketela swinene [1]
  - Ndzi nga seketela [2]
  - Ndzi nga va exikarhi [3]
  - Ndzi nge seketeli [4]
  - Ndzi nge seketeli na swintsongo [5]
  - (A nga swi tivi) [8]
- 

12.60 218

218.U pfumela ku fika kwihi leswaku mindyangu leyi tirhisaka gezi rotala yi fanele yi hakela mali yo tala ku tlula lava tirhisaka gezi rintsongo? [Showcard 1 ]

Expects a single option response (required)

- Ndza pfumela swinene [1]
  - Ndza pfumela [2]
  - Hambi kumbe [3]
  - Ndza kaneta [4]
  - Ndza kaneta swinene [5]
  - (A nga swi tivi) [8]
-

# Section 13. Voting

## 13.1 Section7

### VOTING AND ELECTIONS

---

## 13.2 222

222. Loko ko va ni nhlawulo mundzuku, xana u nga hlawula vandla rihi?

Expects a single option response (required)

- African Christian Democratic Party (ACDP) [1]
  - African National Congress (ANC) [2]
  - Azanian People's Organisation (AZAPO) [3]
  - Democratic Party / Alliance (DA/DP) [4]
  - Freedom Front Plus / Vryheidsfront Plus (FF+/VF+) [5]
  - Independent Democrats (ID) [6]
  - Inkatha Freedom Party (IFP) [7]
  - Minority Front (MF) [8]
  - Pan-Africanist Congress (PAC) [9]
  - South African Communist Party (SACP) [10]
  - United Christian Democratic Party (UCDP) [11]
  - United Democratic Movement (UDM) [12]
  - Congress of the People (COPE) [13]
  - Agang South Africa [14]
  - Economic Freedom Fighters (EFF) [15]
  - Rin'wana (hlamusela) ..... [16]
  - Ku hava [17]
  - (U ala ku hlamula) [97]
  - (A nga swi tivi) [98]
- 

Prerequisites

Skip when 222 (13.2) Not Equal 'Economic Freedom Fighters (EFF) [15]'

## 13.3 222Specify

222.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a long text response (required)

---

## 224. Hi rihi vandla leri u twaka u ri ekusuhi na rona ngopfu xana?

Expects a single option response (required)

- African Christian Democratic Party (ACDP) [1]
- African National Congress (ANC) [2]
- Azanian People's Organisation (AZAPO) [3]
- Democratic Party / Alliance (DA/DP) [4]
- Freedom Front Plus / Vryheidsfront Plus (FF+/VF+) [5]
- Independent Democrats (ID) [6]
- Inkatha Freedom Party (IFP) [7]
- Minority Front (MF) [8]
- Pan-Africanist Congress (PAC) [9]
- South African Communist Party (SACP) [10]
- United Christian Democratic Party (UCDP) [11]
- United Democratic Movement (UDM) [12]
- Congress of the People (COPE) [13]
- Agang South Africa [14]
- Economic Freedom Fighters (EFF) [15]
- Rin'wana (hlamusela) ..... [16]
- Ku hava [17]
- (U ala ku hlamula) [97]
- (A nga swi tivi) [98]

Branches

If response **Not Equal 'Rin'wana (hlamusela) ..... [16]'** then skip to 225 (13.6)

## 13.5 224Specify

## 224.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

## 13.6 225

## 225.Xana u kusuhi ni vandla leri ku fika kwihhi?

Expects a single option response (required)

- Kusuhi swinene ngopfu [1]
- Kusuhi swinene [2]
- A ndzi le kusuhi na rona [3]
- A ndzi kumani na rona [4]
- (A nga swi tivi) [8]

## Section 14. Respondents Characteristics

### 14.1 Section8

Rimbewu ra muhlamuri

---

### 14.2 235

Muhlovo wa muhlamuri

Expects a single line text response (required)

### 14.3 236

Muhlovo wa muhlamuri

Expects a single line text response (required)

### 14.4 237

Age of respondent in completed years: QI('Age',1)

Expects a numeric response (required)

### 14.5 238

238.Xana xiyimo xa wena xa vukati xa sweswi hi xihhi?

Expects a single option response (required)

- Ndzi tekile / tekiwile [1]
  - Hi hambanile [2]
  - Ndzi tharile [3]
  - Ndzi feriwile/loveriwile [4]
  - A ndzi se tshama ndzi teka/tekiwa kambe ndzi funghiwiile [5]
  - A ndzi se tshama ndzi tekiwa/teka naswona a ndzi funghiwanga [6]
  - (U arile ku hlamula) [7]
  - (A nga swi tivi) [8]
- 

### 14.6 239

239.U ni nsati/nuna/munhu loyi mi hanyisanaka swin'we naswona loko ku ri ina, mi tshama eka yindlu yin'we xana?

Expects a single option response (required)

- Ina, ndzi na yena naswona hi tshama eka yindlu yin'we [1]
  - Ina, ndzi na yena kambe a hi tshami eka yindlu yin'we [2]
  - Ndzi hava [3]
  - (U arile ku hlamula) [9]
-

## 240.Xana u dyondze xikolo u heta ku fika kwihi?

Expects a single option response (required)

- A ndzi nghenanga xikolo [0]
- Giredi 0/ R (ntlawa wa le hansi exikolweni) [1]
- Ntangha A/Grade 1/Tlasi 1 [2]
- Ntangha B/ Giredi 2/Tlasi 2 [3]
- Giredi 3/ Ntangha 1/ABET 1 (Kha Ri Gude, Sanli) [4]
- Giredi 4/ Ntangha 2 [5]
- Giredi 5/ Ntangha 3/ABET 2 [6]
- Giredi 6/ Ntangha 4 [7]
- Giredi 7/ Ntangha 5/ABET 3 [8]
- Giredi 8/ Ntangha 6/ Fomu 1 [9]
- Giredi 9/ Ntangha 7/ Fomu 2/ ABET 4 [10]
- Giredi 10/ Ntangha 8/ Fomu 3 [11]
- Giredi 11/ Ntangha 9/ Fomu 4 [12]
- Giredi 12/ Ntangha 10/Fomu 5/Matiriki [13]
- NTC 1/ N1/NC (V) Level 2 [14]
- NTC 2/ N2/ NC (V) Level 3 [15]
- NTC 3/ N3/NC (V) Level 4 [16]
- N4/NTC 4 [17]
- N5/NTC 5 [18]
- N6/NTC 6 [19]
- Diploma [20]
- Advanced diploma (AD) – Diploma ya le henhla [21]
- Digiri ya Bachelor [22]
- Post graduate diploma (PGD)/Diploma yo thandlekela ehenhla ka degree [23]
- Digiri ya le henhla ya Honours [24]
- Digiri ya le henhla ya Masters [25]
- Digiri ya le henhla ka hinkwato ya Doctorate, Laureatus in Technology [26]
- Swin'wana (hlamusela) [27]
- (A nga swi tivi) [88]

## 14.8 241

241.Xana u nghene xikolo malembe mangani u heta mpfhuka ku va wena? Hi vula ku sukela loko wa ha ri ntsongo ku fikela sweswi, ntsena loko u nghene nkarhi/lembe hinkwaro u nga kavanyetiwi hi ntirhokumbe xiyimo xin'wana? INTERVIEWER: INCLUDE ALL PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLING, UNIVERSITY AND OTHER POST-SECONDARY EDUCATION, AND FULL-TIME VOCATIONAL TRAINING, BUT DO NOT INCLUDE REPEATED YEARS. IF RESPONDENT IS CURRENTLY IN EDUCATION, COUNT THE NUMBER OF YEARS COMPLETED SO FAR.

Expects a numeric response (required)

## Prerequisites

Skip when 240 (14.7) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [27]'

## 14.9 241Specify

Please Sepcify

Expects a single line text response (required)



U mu-aka tiko wa Afrika-Dzonga xana?

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]
- (A nga swi tivi) [8]

242.Hi rihiri ririmi leri mi talaka ku ri vulavula ekaya xana?

Expects a single option response (required)

- Sesotho [1]
- Setswana [2]
- Sepedi [3]
- Siswati [4]
- IsiNdebele [5]
- Isixhosa [6]
- Isizulu [7]
- Xitsonga [8]
- Tshivenda/Lemba [9]
- XiBunu [10]
- XiNgezi [11]
- Ririmi rin'wana ra laha Afrika [12]
- Ririmi ra le Yuropa [13]
- Ririmi ra XiIndia [14]
- Swin'wana (hlamusela) [15]

Prerequisites

Skip when 243 (14.11) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [15]'

243.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

244.Sweswi u tihela muholo, u tshama u tihela muholo khale, kumbe a wu se tshama u hakeriwa loko u tirha xana?

Expects a single option response (required)

- Ndza tirha ntirho wo hakela [1]
- A ndzi le ka ntirho wo hakela sweswi kambe ndzi tshama ndzi tirha ntirho wo hakela khale [2]
- A ndzi se tshama ndzi va na ntirho wo hakela evuton'wini bya mina [3]
- Ndzi hava nhlamulo [8]

Branches

If response Equals 'A ndzi le ka ntirho wo hakela sweswi kambe ndzi tshama ndzi tirha ntirho wo hakela khale [2]' then skip to 246 (14.15)

If response Equals 'A ndzi se tshama ndzi va na ntirho wo hakela evuton'wini bya mina [3]' then skip to 255 (14.24)

Prerequisites

Skip when 244 (14.13) Not Equal 'Ndza tirha ntirho wo hakela [1]'

245.Xana u na/a wu ri na vatirhi vangani, wena u nga tikatsi? 9995=wa vatirhi kumbe ku tlula, 9999=(ku hava nhlamulo), 0000= (A swi n'wi khumbi)

Expects a numeric response (required)

246.Xana ku na vতিরhi-kuloni lava u va langutaka/a wu va languta va tirha ehansi ka wena? INTERVIEWER: IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

Expects a single option response (required)

- Mutirhi [1]
- Ndza titirha naswona ndzi hava vতিরhi [2]
- Ndza titirha naswona ndzi na vতিরhi [3]
- Ndzi tirhela bindzu ra ndyangu wa mina/ra le kaya [4]
- (Ku hava nhlamulo) [9]
- NAP (A nga se tshama a tirha) [0]

Prerequisites

Skip when 246 (14.15) Equals 'Mutirhi [1]' O R

Skip when 246 (14.15) Equals 'Ndza titirha naswona ndzi hava vতিরhi [2]' O R

Skip when 246 (14.15) Equals 'Ndzi tirhela bindzu ra ndyangu wa mina/ra le kaya [4]'

247.Xana i vangani vতিরhi-kuloni van'wana lava u va / a wu va languta va tirha ehansi ka wena? 9995 =wa vতিরhi kumbe ku tlula, (ku hava nhlamulo)= 9999, (A swi n'wi khumbi) =0000

Expects a numeric response (required)

248.Xana u tirhela / a wu tirhela nhlngano lowu tirhelaka mbuyelo kumbe lowu nga tirheliki mbuyelo naa?

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]
- (A nga swi tivi) [8]
- (ku hava nhlamulo) [9]
- (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha) [0]

Prerequisites

Skip when 248 (14.17) Equals 'E-e [2]'

249.Xana i vangani vতিরhi-kuloni van'wana lava u va / a wu va languta va tirha ehansi ka wena? 9995 =wa vতিরhi kumbe ku tlula, (ku hava nhlamulo)= 9999, (A swi n'wi khumbi) =0000

Expects a numeric response (required)

250.Xana muthori wa wena i/ a ku ri mfumo kumbe nhlngano lowu tiyimelaka naa? INTERVIEWER: CIRCLE ONE RESPONSE. IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

Expects a single option response (required)

- Nhlngano lowu tirhelaka ku bindzula/mbuyelo [1]
- Nhlngano lowu nga tirheliki ku bindzula/mbuyelo [2]
- (A nga swi tivi) [8]
- (ku hava nhlamulo) [9]
- (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha) [0]

251.Xana muthori wa wena i/ a ku ri mfumo kumbe nhlango lowu tiyimelaka naa? INTERVIEWER: CIRCLE ONE RESPONSE. IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

Expects a single option response (required)

- Mfumo [1]
- Nhlango lowu tiyimelaka [2]
- (A nga swi tivi) [8]
- (ku hava nhlamulo) [9]
- (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha) [0]

252.Sweswi u tirha yini xana (vula vito kumbe xiyimo xa ntirho wa wena)? INTERVIEWER: WRITE DOWN RESPONSE IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB. (U arile ku hlamula)= 97, (A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga swi helela)= 98, (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha)=99

Expects a long text response (required)

253.U endla yini ngopfu eka ntirho lowu minkarhi yo tala (eka ntirho wa wena wa masiku hinkwawo)? INTERVIEWER: WRITE DOWN RESPONSE IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB. (U arile ku hlamula)=97, (A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga swi helela)=98, (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha) =99

Expects a long text response (required)

254.Xana feme/nhlango lowu u tirhaka eka wona wu endla yini – ku makiwa yini/ku endliwa ntirho wa njhani entirhweni wa wena xana?

Expects a long text response (required)

255. Wa tirha sweswi kumbe e-e? (Hi swihi leswi hlamuselaka kahle xiyimo xa wena xa sweswi xa ntirho xana?)

Expects a single option response (required)

- Ndza tirha nkarhi hinkwawo [1]
- Ndzi thoriwile swa nkarhi-nyana [2]
- Nkarhi wun'wana ndzi pfa ndzi vitaniwa ndzi ta endla swintirhwa-ntirhwana leswo ka swi nga nyawuli [3]
- Ndzi vabya swa nkarhinyana [4]
- A ndzi tirhi, a ndzi lavi ntirho [5]
- A ndzi tirhi, ndzi lava ntirho [6]
- Mudyuhari (ndzi kurile/ndzi le masikwini ya ku wisa) [7]
- Ndzi lamarile/ndza vabya (a ndzi nga ha swi koti ku tirha) [8]
- Ndzi manana wa muti, a ndzi tirhi, a ndzi lavi ntirho wun'wana [9]
- Ndzi manana wa muti, a ndzi tirhi, ndzi lava ntirho [10]
- Ndzi nghena xikolo [11]
- Swin'wana (hlamusela) [12]

Prerequisites

Skip when 255 (14.24) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [12]'

#### 14.25 255Specify

255.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

#### 14.26 256

256. Loko u tekile/tekiwile kumbe ku ri ni loyi u rhandzanaka na yena, xana munhu loyi u tirhela muholo, kumbe u tshama a tirhela muholo eka nkarhi lowu nga hundza kumbe a nga se tshama a kuma ntirho lowu a wu n'wi holela?

Expects a single option response (required)

- U tirhela muholo [1]
- A nga tirhi, kambe u tshama a tirhela muholo khale [2]
- A nga se tshama a kuma ntirho lowu a wu n'wi holela [3]
- A swi n'wi khumbi (u hava murhandziwa) [0]

Branches

If response Equals 'A nga tirhi, kambe u tshama a tirhela muholo khale [2]' then skip to 258 (14.28)

If response Equals 'A nga se tshama a kuma ntirho lowu a wu n'wi holela [3]' then skip to 263 (14.33)

If response Equals 'A swi n'wi khumbi (u hava murhandziwa) [0]' then skip to 264 (14.35)

Prerequisites

Skip when 256 (14.26) Not Equal 'U tirhela muholo [1]'

#### 14.27 257

257. Hi ntlovelo murhandziwa wa wena u tirha tiawara tingani leti a hakeriwaka evhikini, ku katsa ni ntirho wa tiawara to engetela xana? Tiawara ta 96 nkumbe ku tlula, (A nga swi tivi) (Ku hava nhlamulo), (A swi n'wi khumbi-a nga tirhi sweswi)

Expects a numeric response (required)

#### 14.28 258

258. Xana murhandziwa wa wena i/ a ku ri mutirhi, wa/a titirha kumbe u/a tirhela bindzu ra le kaya xana?

Expects a single option response (required)

- Mutirhi [1]
- Wa/a titirha ku nga ri na vatirhi [2]
- Wa/a titirha ku ri na vatirhi [3]
- A/u tirhela bindzu ra ndyangu/ra le kaya [4]
- (ku hava nhlamulo) [9]
- (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha) [0]

259.Xana ku na vatirhi-kuloni lava murhandziwa wa wena a va langutaka/a va languta khale va tirha ehansi ka yena naa? INTERVIEWER: IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]
- (A nga swi tivi) [8]
- (ku hava nhlamulo) [9]
- (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha) [0]

14.30 260

260.Sweswi murhandziwa wa wena u tirha yini xana (vula vito kumbe xiyimo xa ntirho wa yena)? INTERVIEWER: WRITE DOWN RESPONSE IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB. (U arile ku hlamula) =97, (A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga swi helela)= 98, (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha)= 99

Expects a long text response (required)

14.31 261

261.Murhandziwa wa wena u endla yini ngopfu eka ntirho lowu a wu tirhaka hi minkarhi yo tala xana)? INTERVIEWER: WRITE DOWN RESPONSE IF NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT JOB. (U arile ku hlamula) = 97, (A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga swi helela) =98, (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha)= 99

Expects a long text response (required)

14.32 262

262.Xana feme/nhlangano lowu murhandziwa wa wena a tirhaka eka wona wu endla yini – ku makiwa yini/ku endliwa ntirho wa njhani entirhweni wa yena naa? INTERVIEWER: IF SPOUSE/PARTNER WORKED FOR MORE THAN ONE EMPLOYER, OR IF HE/SHE IS BOTH EMPLOYED AND SELF-EMPLOYED, PLEASE REFER TO THE MAIN JOB. IF HE/SHE IS RETIRED OR NOT CURRENTLY EMPLOYED, ASK FOR MOST RECENT MAIN JOB. (U arile ku hlamula) =97, (A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga swi helela) =98, (A swi n'wi khumbi-a nga se tshama a tirha) =99

Expects a long text response (required)

263. Eka leswi landzelaka hi swihi keswi hlamuselaka xiyimo xa murhandziwa wa wena kahle eka nkarhi wa sweswi xana? INTERVIEWER: IF SPOUSE/PARTNER ISTEMPORARILY NOT WORKING BECAUSE OF TEMPORARY ILLNESS / PARENTAL LEAVE / STRIKE, ETC., PLEASE ASK ABOUT HIS/HER NORMAL WORK SITUATION.

Expects a single option response (required)

- Wa tirha naswona wa hola [1]
- A nga tirhi, u lava ntirho [2]
- U le xikolweni (i xichudeni/mudyondzi) [3]
- I thwasani/u dyondza a ri karhi a tirha [4]
- A nga ha koti ku tirha hikuva u lamarile/u vabya ngopfu [5]
- U dyaharile/a nga ha tirhi hikokwalaho ka malembe [6]
- U titirhela kwala kaya (u hlayisa muti wa hina/u hlayisa vana/vanhu van'wana) [7]
- U tirhela rixaka [8]
- Swin'wana (HLAMUSELA) ..... [9]

Prerequisites

Skip when 263 (14.33) Not Equal 'Swin'wana (HLAMUSELA) ..... [9]'

#### 14.34 263Specify

263.1Swin'wana (HLAMUSELA) .....

Expects a long text response (required)

#### 14.35 264

264. Loko u rina [14-15-16] wa malembe, tata wa wena a ku ri mutirhi, a titirha, kumbe a tirhela bindzu ra ndyangu wa yena xana? Loko ku ri hi ku tata wa wena a nga ri na ntirho lowu a wu n'wu hakela hi nkarhi wolowo, ndzi kombela u ndzi nyika vuxokoxoko mayelana ni ntirho wa yena wo hetelela ku nga se fika nkarhi wolowo. (U komberwa ku fungha xibokisani xin'we)

Expects a single option response (required)

- A ku ri mutirhi [1]
- A-a titirha kambe a nga ri na vatirhi [2]
- A-a titirha naswona a ri na vatirhi [3]
- A-a tirhale bindzu ra ndyangu wa kwe [4]
- A nga se tshama a va ni ntirho [5]
- Tata wa mina a ndzi n'wu tivi [6]
- A nge hlawuli [8]
- Refuse to answer [999]

#### 14.36 265

265. Loko u rina [14-15-16] wa malembe, mana wa wena a ku ri mutirhi, a titirha, kumbe a tirhela bindzu ra ndyangu wa yena xana? Loko ku ri hi ku mana wa wena a nga ri na ntirho lowu a wu n'wu hakela hi nkarhi wolowo, ndzi kombela u ndzi nyika vuxokoxoko mayelana ni ntirho wa yena wo hetelela ku nga se fika nkarhi. (U komberwa ku fungha xibokisani xin'we)

Expects a single option response (required)

- A ku ri mutirhi [1]
- A-a titirha kambe a nga ri na vatirhi [2]
- A-a titirha naswona a ri na vatirhi [3]
- A-a tirhale bindzu ra ndyangu wa kwe [4]
- A nga se tshama a va ni ntirho [5]
- Mana wa mina a ndzi n'wu tivi [6]
- A nge hlawuli [8]
- Refuse to answer [999]

266.Loko u ri na [14-15-16] wa malembe, tata wa wena a tirha ntirho wa njhani xana; ntirho lowu a wu tirha ngopfu hi wihi xana? Ndzi kombela u hlamusela hi ku hetiseka hi ku tirhisa marito mambirhi kumbe ku tlula (u nga tirhisi maletere kumbe nkomiso). Loko ku ri hi ku tata wa wena a nga ri na ntirho hi nkarhi wolowo, ndzi kombela u ndzi nyika vuxokoxoko mayelana ni ntirho wa yena wo hetelela ku nga se fika nkarhi wolowo.

INTERVIEWER: WRITE DOWN RESPONSE. IF FATHER DID NOT HAVE A JOB AT THE TIME GIVE INFORMATION ABOUT THE LAST JOB. (U arile ku hlamula)=97, (A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga kahle)=98, (A swi n'wi khumbi – a nga se tshama a tirha)=99

Expects a single line text response (required)

267.Loko u ri na [14-15-16] wa malembe, mana wa wena a tirha ntirho wa njhani xana; ntirho lowu a wu tirha ngopfu hi wihi xana? Ndzi kombela u hlamusela hi ku hetiseka hi ku tirhisa marito mambirhi kumbe ku tlula (u nga tirhisi maletere kumbe nkomiso). Loko ku ri hi ku mana wa wena a nga ri na ntirho hi nkarhi wolowo, ndzi kombela u ndzi nyika vuxokoxoko mayelana ni ntirho wa yena wo hetelela ku nga se fika nkarhi wolowo.

INTERVIEWER: WRITE DOWN RESPONSE. IF MOTHER DID NOT HAVE A JOB AT THE TIME GIVE INFORMATION ABOUT THE LAST JOB. (U arile ku hlamula)=97, (A nga swi tivi, a swi hlamuseriwanga kahle)=98, (A swi n'wi khumbi – a nga se tshama a tirha) =99

Expects a single line text response (required)

268.Mana wa wena u velekeriwe etikweni rihi xana? (U arile ku hlamula)=997, (A nga swi tivi) =998, (Ku hava nhlamulo) =999

Expects a single line text response (required)

269.Tata wa wena u velekeriwe etikweni rihi xana? (U arile ku hlamula)=997, (A nga swi tivi) =998, (Ku hava nhlamulo) =999

Expects a single line text response (required)

270.Xana u xirho/u tshama u va xirho xo hetiseka xa Nhlngano Wo Yimela Vatirhi kumbe nhlngano wo fana na wona?

Expects a single option response (required)

- Ina, sweswi [1]
- Ina, swa khale kambe hayi sweswi [2]
- E-e, a ndzi se tshama ndzi va xirho [3]
- (U arile) [7]

271.Xana u tivula loyi a welaka eka vukhonger byo karhi?

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]

Branches

If response Equals 'E-e [2]' then skip to 273 (14.45)

272. Loko nhlamulo ku ri ina, yihi ya kona? Ndzi kombela u vula ni kereke ya kona.

Expects a single option response (required)

- Ya vaKriste (handle ko vula kuri i ya njhani/hi yihi) [1]
- African Evangelical Church [2]
- Anglican [3]
- Assemblies of God [4]
- Apostle Twelve [5]
- Baptist [6]
- Dutch Reformed [7]
- Full Gospel Church of God [8]
- Faith Mission [9]
- Church of God and Saints of Christ [10]
- Jehovah's Witness [11]
- Lutheran [12]
- Methodist [13]
- Pentecostal Holiness Church [14]
- Roman Catholic [15]
- Salvation Army [16]
- Seventh Day Adventist [17]
- St John's Apostolic [18]
- United Congregation Church [19]
- Universal Church of God [20]
- Nazareth [21]
- Zionist Christian Church [22]
- Yin'wana ya XiKriste [23]
- Islam / Muslim [24]
- Judaism / Jewish [25]
- Hinduism / Hindu [26]
- Buddhism / Buddhist [27]
- Swin'wana (hlamusela) [28]
- (U arile ku hlamula) [97]
- (A nga swi tivi) [98]
- (A nga hlamulanga) [99]

---

Prerequisites

Skip when 272 (14.43) Not Equal 'Swin'wana (hlamusela) [28]'

#### 14.44 272Specify

272.1Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)



273. Handle ka ku languta leswaku u wela eka vukhongeri byo karhi, xana u nga vula leswaku u mukhongeri ku fika kwihi? [Showcard 14]

Expects a single option response (required)

- 0-A ndzi mukhongeri [1]
- 1 [2]
- 2 [3]
- 3 [4]
- 4 [5]
- 5 [6]
- 6 [7]
- 7 [8]
- 8 [9]
- 9 [10]
- 10-Ndzi mukhongeri wa xiviri [11]
- (A nga swi tivi) [88]

274. Ehandle ka mintlangu yo hlawuleka yo fana ni minkhuvo, minkosi ni ku katekisiwa, xana u nghena kangani tinhlengeletano leti khumbanaka ni vukhongeri bya wena?

Expects a single option response (required)

- A ndzi ngheni [1]
- A swi endli kan'we hi lembe [2]
- Kan'we kumbe kambirhi hi lembe [3]
- Minkarhi yo hlaya elembeni [4]
- Kan'we enhwetini [5]
- Ka-mbirhi/ka-nharhu hi nhweti [6]
- Swa endla vhiki rin'wana ni rin'wana [7]
- Vhiki rin'wana ni rin'wana [8]
- Minkarhi yo hlaya evhikini kumbe ko tala [9]
- (A nge vuli/ A nga swi tsundzuki) [98]

275. Xana wena kumbe un'wana laha ndyangwini u kuma mali leyi nga laha hansi ya MUDENDE xana?

Expects multiple selected options (required)

- Ya vadyuhari [1]
- Yo pfuneta/hlayisa vana [2]
- Ya vulema/ku vaviseka munhu a nga ha koti ku titirhela [3]
- Ya nhlayiso [4]
- Leyi nyikiwaka vatswari lava hlayisaka vana [5]
- Ya mpfuneto [6]
- UIF (Ya Blue Card) yo ririsa vatirhi [7]
- Social Relief of Distress (ya ndzindza khombo kumbe swakudya swa mpfuneto, kumbe mali leyi nyikiwaka swa nkarhi-nyana) [8]
- Ku hava loyi a yi kumaka laha ekaya [9]
- (U arile ku hlamula) [97]
- (A nga swi tivi) [98]

14.48 276

276.U enela ku fika kwihi hi vutomi bya wena hi ku angarhela masiku lawa? [Showcard 2]

Expects a single option response (required)

- Ndza enela swinene [1]
  - Ndza enela [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A byi ndzi enerisi [4]
  - Swi ndzi heta ni matimba [5]
  - (A nga swi tivi) [8]
- 

14.49 277

277.U nga vula leswaku wena ni ndyangu wa wena ...

Expects a single option response (required)

- Mi fumile [1]
  - Mi dya kahle swinene [2]
  - Mi dya kahle [3]
  - Mo kota ku tihanyisa ntsena [4]
  - Mi swisiwana [5]
  - Mi swisiwana ngopfu [6]
- 

14.50 278

278.Vanhu hi minkarhi va tala ku tivula leswaku va wela eka ntlawa lowu tirhaka, wa le xikarhi, wa le henhla kumbe wa le hanshi. Xana wena u nga vula leswaku u wela eka ntlawa wihi...?

Expects a single option response (required)

- Wa le hanshi [1]
  - Lowu tirhaka [2]
  - Wa le xikarhi [3]
  - Wa le henhla-nyana [4]
  - Wa le henhla [5]
  - (A nga swi tivi) [8]
- 

14.51 279

279.Hi ku angarhela, xana u nga vula leswaku rihanyu ra wena ri...

Expects a single option response (required)

- (A nga swi tivi) [8]
- 

14.51 279

279.Hi ku angarhela, xana u nga vula leswaku rihanyu ra wena ri...

Expects a single option response (required)

- Kahle ku tlula mpimo (a wu se tshama u vabya) [1]
  - Kahle ngopfu [2]
-

- Kahle [3]
  - Kahle-nyana [4]
  - A ri kahle (wa vabya) [5]
  - (A nge hlawuli) [8]
- 

## Section 15. Household Characteristics

### 15.1 HOUSEHOLDCHARACTERISTICS

#### HOUSEHOLD CHARACTERISTICS

---

### 15.2 280

280.Kombisa muxaka wa vutshamo/vutumbelo lebyi nga kona eka ndyangu lowu?

Expects a single option response (required)

- Vutumbelo/Yindlu kumbe muako wa switina lowu nga akiwa exitandini xa le tlhelo kumbe jarati kumbe epurasini [1]
  - Yindlu ya xintu/ Yindlu ya rhandavula/ Muako lowu nga endliwa hi switirhisiwa swa ndhavuko [2]
  - Fulete kumbe vutshamo lebyi nga le ndzeni ka muako wa tifulete [3]
  - Yindlu leyi nga tshama yi ri yoxe/ni tin'wana kumbe ti thandlamana kambirhi/kanharhu [4]
  - Vutshamo lebyi nga endzeni ka muako wa vadyuhari [5]
  - Vutshamo/Yindlu/Fulete/Kamara leyi nga le ndzhaku ka yindlu [6]
  - Mukhukhu endzhaku ka yindlu [7]
  - Mukhukhu lowu nga ri ki endzhaku ka yindlu ejaratini ra van'wana, kambe wu ri endhawini laha ku nga tala mikhukhu kumbe epurasini [8]
  - Kamara kumbe xifuletani [9]
  - Movha wo etlela eka wona kumbe kharavhani/tende [10]
  - Swin'wana, hlamusela [11]
- 

Prerequisites

Skip when 280 (15.2) Not Equal 'Swin'wana, hlamusela [11]'

### 15.3 280Specify

280.1 Swin'wana, hlamusela

Expects a single line text response (required)

### 15.4 281

281.U nga vula leswaku xiyimo xa vutshamo lebya wena xi kahle ngopfu, xi ringanerile kumbe a xi kahle xana?

Expects a single option response (required)

- Ndza enela swinene [1]
  - Ndza enela [2]
  - Ndzi le xikarhi [3]
  - A ndzi eneli kahle [4]
  - A ndzi eneli naswintsongo [5]
  - (A nge hlawuli) [888]
- 

### 15.5 282

282.Xana ku na xin'wana xa swiphigo leswi landzelaka eka vutshamo lebyi? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED.

Expects a single option response (required)

- Xi kahle ngopfu [1]
- Xi ringanerile [2]
- A xi kahle [3]
- (A nga swi tivi) [888]

---

15.6 283

283.Xana ku na xin'wana xa swiphiqo leswi landzelaka eka vutshamo lebyi? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED.

Expects multiple selected options (required)

- Ku kayivela ka ndhawu [1]
- Ku na xinyami ngopfu, a ku voningi kahle [2]
- Ka titimela, a ku kufumeli kahle [3]
- Lwangu ra pfuta [4]
- Makhumbi ya tsakama, na le hansi ka tsakama / foundation a yi kahle [5]
- Mafasitere ni mavanti swi fayekile no tshoveka [6]
- Swin'wana (hlamusela) [7]
- Vutshamobya hina byi hava swiphiqo leswi [8]

---

Prerequisites

Skip when 283 (15.6) Excludes 'Swin'wana (hlamusela) [7]'

15.7 283Specify

283.1 Swin'wana (hlamusela)

Expects a single line text response (required)

---

15.8 284

284.Xana rihanyu ra wena kumbe ra un'wana munhu laha ekaya ri onhakile hikokwalaho ka xiyimo xa vutshamo bya n'wina xana?

Expects a single option response (required)

- Ina [1]
- E-e [2]

---

15.9 285

285.Xana mati ya ku nwa lawa ya tirhisiwaka hi xitalo laha kaya ya huma kwihl? INTERVIEWER: PLEASE CIRCLE ONE NUMBER ONLY

Expects a single option response (required)

- Mati ya pompi endlwini – ku ni mitara yo hlayela kunene [1]
- Mati ya pompi endlwini – ku ni mitara yo hakeriwa [2]
- Mati ya pompi ejaratini/exitandini ni mitara [3]
- Mati ya pompi ejaratini/exitandini ni mitara yo hakeleriwa ya nga se tirhisiwa [4]
- Mati ya pompi ejaratini/exitandini – a ku na mitara [5]
- Pompi ya mani na mani – ya mahala [6]
- Pompi ya mani na mani – leyi hakeriwaka [7]
- Eka muakelani/makhelwani – a hi hakeli [8]
- Eka muakelani/makhelwani – ha hakela [9]
- Hi tiseriwa hi lori ya mati [10]
- Ku na lori ya mati kwala kusuhi/I ya tiko [11]
- Mati ya borhiwile [12]
- Ku na mati ya tiko lawa ya nga borhiwa [13]
- Ku na thangi ra mati ya mpfula kwala kusuhi [14]
- Hi ya kuma enambyeni kwala kusuhi [15]
- Ku ni damu laha hi ya kumaka kona [16]
- Ku ni xidan'wana lexi nga ni mati lawa ya nga khulukiki [17]

Epitsini [18]

Exihlobyeni [19]

Hi xava lawa yo cheriwa emabodlheleni [20]

Swin'wana, hlamusela [21]

---

Prerequisites

Skip when 285 (15.9) Not Equal 'Swin'wana, hlamusela [21]'

**15.10 285Specify**

**285.1Swin'wana, hlamusela**

Expects a single line text response (required)

**15.11 286**

**286.Mi tirhisa toilet/xihambukelo xa njhani laha mutini? INTERVIEWER: PLEASE CIRCLE ONE NUMBER ONLY**

Expects a single option response (required)

Xihambukelo xo gwedla lexi yaka ephayiphini ya masipala [1]

Xihambukelo xo gwedla lexi yaka ethangini leri nga kwala kaya [2]

Xihambukelo lexi tirhisaka murhi [3]

Xihambukelo xa goji lexi nga na phayiphi yo hefemula hi yona [4]

Xihambukelo xa goji lexi nga ri ki na phayiphi yo hefemula hi yona [5]

Xihambukelo xa bakiti [6]

Swin'wana, hlamusela ..... [7]

Ku hava [8]

(A nga swi tivi) [98]

---

Prerequisites

Skip when 286 (15.11) Not Equal 'Swin'wana, hlamusela ..... [7]'

15.12 286Specify

286.1Swin'wana, hlamusela .....

Expects a single line text response (required)

Prerequisites

Skip when 286 (15.11) Equals 'Ku hava [8]' OR

Skip when 286 (15.11) Equals '(A nga swi tivi) [98]'

15.13 287

287.Xihambukelo lexi xana xi kumeka kwihi?

Expects a single option response (required)

- Endlwini [1]
- Endzeni ka jarati [2]
- Ehandle ka jarati [3]

15.14 288-309

288-309.Xana hi swihi leswi nga kona laha ekaya, naswona swi tirhaka kahle? Xana ku na ...?

Expects multiple selected options (required)

- Mati yo hisa ephayiphini [1]
- Xigwitsirisi / Xigwitsirisi lexi nga hi kambirhi [2]
- Ovhone ya ximanjhe-manjhe leyintsongo (leyi tirhaka) [3]
- Munhu loyi a pfunetaka laha kaya masiku hinkwawo naswona nkarhi hinkwawo/masiku yan'wana [4]
- Muchini wo basisa hi ku koka thyaka kumbe wo hatimisa laha ehansi [5]
- Muchini wo hlantswa swiambalo [6]
- Khomphyuta [7]
- Muchini wo tlanga swifaniso na tinsimu ta DVD/Blu Ray [8]
- Xitofu xa gezi [9]
- Thelevhixini [10]
- Muchini wa ku omisa swiambalo [11]
- Riqingo ra Telkom ra le ndlwini [12]
- Ku hava kumbe ku na radio/xiyanimoya xin'we [13]
- Xibavhana xo hlantswela swibye lexi nga akeriwa ekhixini [14]
- Vurindzi bya yindlu ni nhundzu hi khamphani ya varindzi [15]
- Xigwitsirisi lexo enta lexi tirhaka [16]
- Xitichi xa thelevhixini lexi hakeriwaka xa M-Net xikan'we na/ kumbe DSTV [17]
- Muchini wa ku hlantswa swibye [18]
- Ku na movha laha kaya [19]
- Xiyanimoya lexi kotaka ku chaya tirhekhodo/CD lexi tlangiwaka xikan'we na thelevhixini [20]
- Xidanwani xo khidela eka xona laha kaya [21]
- Muchini wo endla leswaku laha ndlwini ku va ni moya wo hisa/titimela (handle ka swipelupelu swo ba moya) [22]

15.15 310

310.Ku na tselifoni tingani leti tirhaka kahle laha kaya? Xana ndyangu wa n'wina ...?

Expects a single option response (required)

- Wu hava [1]
  - Wu na yin'we (1) ntsena [2]
  - Wu na timbirhi (2) [3]
  - Wu na tinharhu (3) kumbe totala [4]
- 

**15.16 311**

311.U na yona inthanete xana? INTERVIEWER: MULTIPLE RESPONSES ALLOWED. CIRCLE ALL THAT APPLY.

Expects multiple selected options (required)

- Ina, entirhweni [1]
  - Ina, exikolweni [2]
  - Ina, evhengeleni laha u kotaka ku xava nkarhi u yi tirhisa [3]
  - Ina, eka muako lowu nga na switirhisiwa swa vaaka-tiko [4]
  - Ina, eposweni [5]
  - Ina, eka cell phone ya mina [6]
  - Ina, kun'wana (HLAMUSELA SWI HETISEKA) [7]
  - A ndzi na yona [8]
  - None [9]
- 

Prerequisites

Skip when 311 (15.16) Excludes 'A ndzi na yona [8]'

**15.17 311Specify**

311.1 Ina, kun'wana (HLAMUSELA SWI HETISEKA)

Expects a long text response (required)

## Section 16. Personal And Household Income

### 16.1 INCOME

#### INDIVIDUAL AND HOUSEHOLD INCOME

### 16.2 312

312.Ndzi kombela u languta miholo ya swirho hinkwaswo swa laha mutini ni mali leyi mi nga vaka mi yi kuma kun'wani. Mali yo tala eka mali ya muholo wa ndyangu yi va yi huma kwihi xana?

Expects a single option response (required)

- Eka miholo [1]
- Yo hakeriwa kumbe ku nyikiwa [2]
- Eka mudende kumbe yo huma ka mfumo [3]
- Eka ku xavisa swa le purasini ni vukorhokeri byin'wana [4]
- Kun'wana handle ka swa le purasini [5]
- Ku hava muholo/mali [6]
- (U arile ku hlamula) [7]
- (A nga swi tivi) [8]

### 16.3 IQ313

#### INTERVIEWER: SHOWCARD G2

### 16.4 313

313.Ndzi kombela u ndzi nyika letere leri hlamuselaka hi ku hetiseka MUHOLO WA NDYANGU HINKWAWO LOKO WU HLANGANISIWILE ku nga se nghenisiwa xibalo na timali tin'wana na tin'wana leti ti nga kokiwaka. Ndzi kombela u hlaya hinkwako lomu timali leti ti humaka kona, xik. miholo, mali ya vudyuhari kumbe ya loko munhu a nga ha tirhi, mbuyelo lowu humaka eka vuvekisi lebyi u nga vaka u byi endlile, na swin'wana swo fana na swona.

Expects a single option response (required)

- Ku hava muholo [1]
- R1 – R500 [2]
- R501 – R750 [3]
- R751 – R1 000 [4]
- R1 001-R1 500 [5]
- R1 501 – R2 000 [6]
- R2 001 – R3 000 [7]
- R3 001 – R5 000 [8]
- R5 001 – R7 500 [9]
- R7 501 – R10 000 [10]
- R10 001 – R15 000 [11]
- R15 001 – R20 000 [12]
- R20 001 – R30 000 [13]



- R30 001 – R50 000 [14]
- R 50 001 + [15]
- (U arile ku hlamula) [97]
- (Wa kanakana/(A nga swi tivi)) [98]

---

16.5 314

314.Ndzi kombela mi ndzi nyika letere leri hlamuselaka hi ku hetiseka MUHOLO WA WENA HINKWAWO LOKO WU HELERILE, ku nga se ngenisiwa xibalo na timali tin'wana ni tin'wana leti nga kokiwaka. Ndzi kombela u hlaya hinkwako lomu timali leti ti humaka kona, xik. miholo, mali ya vudyuhari kumbe ya loko u nga ha tirhi, mbuyelo lowu humaka eka vuvekisi lebyi u nga vaka u byi endlile, na swin'wana swo fana na swona.

Expects a single option response (required)

- Ku hava muholo [1]
- R1 – R500 [2]
- R501 –R750 [3]
- R751 – R1 000 [4]
- R1 001-R1 500 [5]
- R1 501 – R2 000 [6]
- R2 001 – R3 000 [7]
- R3 001 – R5 000 [8]
- R5 001 – R7 500 [9]
- R7 501 – R10 000 [10]
- R10 001 – R15 000 [11]
- R15 001 – R20 000 [12]
- R20 001 – R30 000 [13]
- R30 001 – R50 000 [14]
- R 50 001 + [15]
- (U arile ku hlamula) [97]
- (Wa kanakana/(A nga swi tivi)) [98]

---

16.6 315

315.Xana hi wihi muholo wa le hansu lowu u vonaka leswaku ndyangu wa wena wu nga hanya hi wona? Leswi swi vula leswaku loko mali ya kona yo va ehansi ka leyi, mi nge swi koti ku hanya hi yona? (A nga swi tivi = 98)

Expects a decimal response (required)

---

16.7 316

316.Xana muholo wa ndyangu wa wena hinkwawo loko wu hlanganisiwile wu le henhla, ehansi, kumbe ehansi swinene eka muholo lowu u nga wu vula laha henhla?

Expects a single option response (required)

- Wu le henhla swinene [1]
- Wu le henhla-nyana [2]

☐ Wu lava ku ringana [3]

☐ Wu le hansi [4]

☐ Wu le hansi swinene [5]

☐ (A nga swi tivi) [8]

---

## Section 17. END

### 17.1 RespondentsContactNumber

317. QI('StandNames', Q('RandomHHSelectionsNo'))'s Telephone Number:

Expects a phone number (required)

Constraints

Response must be Match'^[0-9]{10}\$' OR

Response must be Match'777'

---

### 17.2 ThankYou

Thank you for your cooperation

Prerequisites

Skip when RespondentAvailable (4.3) Equals 'Yes [1]'

### 17.3 AppointmentInstruction

INTERVIEWER: Set an appointment for revisiting this respondent. MAKE SURE TO MAKE A NOTE OF THE EA NUMBER, NAME OF RESPONDENT AND REVISITING DATE AND TIME.

Prerequisites

Skip when RespondentAvailable (4.3) Equals 'Yes [1]'

### 17.4 AppointmentSetDate

INTERVIEWER: SET AN APPOINTMENT FOR A REVISIT. Enter the date

Expects a date response (required)

Prerequisites

Skip when RespondentAvailable (4.3) Equals 'Yes [1]'

### 17.5 AppointmentTimeSet

INTERVIEWER: SET AN APPOINTMENT FOR A REVISIT. Enter the date

Expects a time response (required)

---

### 17.6 InterviewerName

INTERVIEWER: Enter your name and surname

Expects a single line text response (required)

---

### 17.7 InterviewerNo

INTERVIEWER: Enter your interviewer number.

Expects a numeric response (required)

---

### 17.8 GPSLocation

INTERVIEWER: Get GPS location. Be sure to be standing outside with line of site to the sky. 'Press Options then 'Get Location'.

Expects a latitude and longitude coordinate (optional)

---

### 17.9 Close

INTERVIEWER: Click submit, this questionnaire will close.

